



FR PISTOLET PEINTURE HVLP
Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation

NL HVLP-VERFPISTOLET
Vertaling van de originele
gebruiksaanwijzing
Lees deze handleiding zorgvuldig en
volledig door voordat u het product in
gebruik neemt

EN HVLP PAINT SPRAY GUN
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully
and completely before use

PL PISTOLET DO MALOWANIA HVLP
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać
się z niniejszą instrukcją obsługi

ES PISTOLA DE PINTURA HVLP
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo

PT PISTOLA DE PINTURA HVLP
Tradução do manual original
Por favor, leia este manual de instruções
cuidadosamente e completamente antes de
usar

DE HVLP-LACKIERPISTOLE
Übersetzung der Originalnotiz
Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem
Gebrauch sorgfältig und vollständig durch

EL ΠΙΣΤΟΛΙ ΒΑΦΗΣ HVLP
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν
εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση

IT PISTOLA A SPRUZZO HVLP
Traduzione delle istruzioni originali
Leggere attentamente e completamente il
presente manuale di istruzioni prima dell'uso

FR



1. Instruction de sécurité

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien du pistolet à peinture. Ce manuel doit être gardé en vue d'une éventuelle consultation dans le futur.



1.1 Environnements appropriés

Le pistolet doit être utilisé dans un environnement approprié et correctement ventilé. Respecter les conditions suivantes en ce qui concerne les différentes typologies d'environnements dans lesquels il peut être utilisé ;

Environnements	Conditions
En plein air	Zones bien ventilées, à l'écart de sources d'ignition (parties électriques, parties chaudes, flammes libres, travaux entraînant la projection d'étincelles et/ou particules fondues,...)
Cabines de peinture	Ventilation réalisée conformément à la norme EN 12215 suivant le débit maximum de pulvérisation et la concentration de solvants présents dans le produit appliqué.
Cabine four	Ventilation réalisée conformément à la norme EN 13355 suivant le débit maximum de pulvérisation et la concentration de solvants
Autres locaux	Suivant les spécifications du tableau ci-après

DEBIT DE VENTILATION m ³ /h	Débit horaire de peinture kg/h								
		1	5	10	15	20	25	30	35
Contenu de solvants dans la peinture	5 %	12	60	120	180	240	300	360	420
	20 %	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40 %	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60 %	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Faire attention à l'environnement de la zone de travail. .
2. Ne pas utiliser à proximité de liquides, gaz et poudre combustibles ou dans des lieux où il y a un risque d'incendie et/ou d'explosion.
3. Pendant le travail avec l'appareil, aussi bien dans des lieux fermés qu'à l'extérieur, veiller à ne pas inhaler des solvants qui s'évaporent de l'appareil.
4. Lors de travail avec le pistolet à peinture, ne pas vous placer à proximité de source d'incendie (comme des flammes nues), d'objets incandescents, de surfaces surchauffées ou qui pourraient provoquer des étincelles.
5. Ne pas mettre en marche l'appareil dans des lieux fermés ou peu ventilés.
6. Pendant l'utilisation à l'extérieur, tenir compte de la direction du vent.
7. Pendant le travail dans des lieux fermés, prévoir une ventilation adéquate.
8. Travailler uniquement pendant les heures de luminosité suffisante ou avec un éclairage artificiel adéquat.

1.2 Utilisation impropre.

1. NE JAMAIS diriger le pistolet en direction du corps humain ou d'animaux.
2. NE JAMAIS dépasser les pressions maximum de services conseillées.
3. Bloquer le coulissement de l'aiguille avec le bouchon régulateur à la fin de chaque opération.
4. Avant d'effectuer les opérations de démontage, de nettoyage ou de remontage du pistolet à peinture, évacuer **TOUJOURS** la pression d'air et la peinture présente dans l'appareil.

1.3 Santé

De nombreuses peintures contiennent des solvants organiques ou des produits chimiques dangereux pour la santé, qui peuvent provoquer des intoxications dues à des vapeurs toxiques dégagées pendant la pulvérisation.

- Veuillez lire **ATTENTIVEMENT** les fiches techniques des produits utilisés avant l'utilisation.
- Porter **TOUJOURS** des gants, des lunettes et un masque doté de filtres à charbons actifs pour prévenir les risques dus aux vapeurs toxiques ou au contact de la peinture et des solvants avec la peau ou les yeux. Porter des vêtements, gants et des chaussures de sécurité qui permettent une évacuation correcte de la décharge électrostatique vers la terre et qui soient au moins dissipatifs (antistatiques).
- Utiliser une protection auditive pour vous protéger d'un environnement potentiellement bruyant.



1.4 Risques d'incendie et d'explosion

- De nombreuses peintures contiennent des solvants organiques ou des produits chimiques hautement inflammables. Utiliser le pistolet à peinture **UNIQUEMENT** dans des zones appropriées ou des locaux bien aérés.
- Eviter toute action susceptible de provoquer des incendies telle que fumer, provoquer des étincelles ou tout risque de nature électrique.
- Utiliser exclusivement avec des substances appartenant à la classe IIA – T4 (référence EN 60079-10).
- Utiliser exclusivement avec des substances dont la limite inférieure d'explosivité est supérieure ou égale à 40 g/m³.
- En cas contraire adapter le calcul de ventilation en multipliant le débit de ventilation indiqué par 40 et en le divisant par la limite inférieure d'explosivité de la substance utilisée (en g/m³).
- S'assurer que les peintures et les solvants utilisés sont chimiquement compatibles en procédant à un contrôle croisé des fiches techniques de sécurité des produits.
- Mettre à la terre aussi bien l'appareil de peinture que l'objet à peindre, si de nature métallique, pour réduire le risque d'étincelles dues à l'électricité statique.



1.5 Règles générales de sécurité

1. **Maintenir la zone de travail propre.** Il est plus facile de se blesser si la zone de travail ou l'établi sont en désordre.
2. **Tenir à l'écart des enfants.** L'utilisation du pistolet à peinture est interdite aux enfants et aux personnes qui ne connaissent pas parfaitement les instructions d'utilisation reportées dans ce manuel. Maintenir éloignés les personnes, les enfants et les animaux.
3. **Ranger les outils utilisés dans un endroit sûr.** Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés dans un lieu sec, en hauteur et fermé à clef, hors de portée des enfants.
4. **Ne pas forcer sur l'appareil** et l'utiliser uniquement pour les emplois prévus.
5. Ne pas enlever de pièces de l'appareil à moins que cela ne soit explicitement indiqué dans ce manuel et ne modifier, en aucune façon, la configuration d'origine.
6. Toujours s'assurer du fonctionnement correct et du bon état de l'appareil. Utiliser l'appareil

uniquement selon les indications et dans les positions décrites dans ces instructions, toute autre position est dangereuse.

7. **IL EST INTERDIT** d'utiliser le pistolet pour la pulvérisation de produits alimentaires ou pharmaceutiques.
8. **IL EST INTERDIT** d'utiliser le pistolet à peinture aux abords de machines telles que convoyeurs, robots, etc, pendant leur fonctionnement.
9. Rester toujours attentifs.
10. Lors du travail, adopter toujours une position stable et sûre.
11. Toujours surveiller ce que vous êtes en train de faire. Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.
12. **Conserver les outils avec soins.** Maintenir propre les outils afin d'obtenir des meilleures performances et plus de sécurité. Observer les instructions pour l'entretien et le remplacement des accessoires. Maintenir les poignées sèches, propres et sans huile ou graisse.
13. Avant toute utilisation, vérifier l'état général de l'appareil. Contrôler s'il y a des pièces endommagées. Ne pas tenter de réparer l'appareil.
14. Faire réparer l'appareil par du personnel qualifié. En cas de rupture ou d'usure excessive de pièces de la machine, la faire contrôler, et éventuellement réparer, par du personnel qualifié. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié en utilisant des pièces de rechange d'origine ; en cas contraire, l'utilisateur peut encourir des risques graves.



-L'utilisation de tout accessoire ou raccord différent de ceux recommandés dans le présent manuel d'instruction peut entraîner des risques de blessure.

-Lorsque l'appareil est en fonction, ne pas orienter le jet d'air du pistolet vers vous ou en direction d'autre personne et d'animaux.

-Eviter que d'autres personnes ne touchent la machine. Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis à vis des tiers pour les éventuels dommages provoqués par l'utilisation de l'appareil.

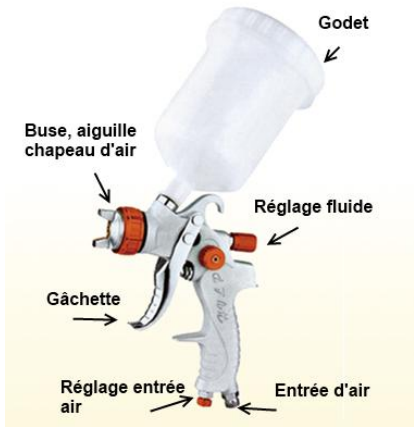
-Ne pas orienter la pulvérisation vers le corps de l'appareil.

-Ne pas fumer lors de l'utilisation de cet appareil

2 Présentation

Un pistolet de pulvérisation à volume haute pression applique de la peinture avec moins de force, ce qui signifie moins de "rebond" de la surface dans l'air, avec une aiguille en acier inoxydable et une buse qui permet une grande variété de revêtements.

2.1 Vue générale - Caractéristiques techniques

	Modèle 06555	
	Arrivée d'air	1 / 4 "
	Ø buses	1.4 mm
	Pression de travail	2 à 4 bar
	Pression max	4 bar
	Capacité godet	600 cc
	Poids	0.70 kg
	Consommation air	118 - 201 l/min
	Niveau pondéré de pression acoustique	72.3 dB(A)
	Niveau de puissance sonore	83.3 dB(A)
Température utilisation	5 – 40 °C	

3 Utilisation

3.1 Déballage

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil en contrôlant qu'il n'y a pas de parties visiblement endommagés. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur. Les éléments d'emballage (sacs plastique, polystyrène expansé, etc..) doivent être placés dans les lieux appropriés de récupération. Ces matériaux ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de dangers.

Le pistolet à peinture a été traité avec un agent anticorrosif avant de quitter l'usine et doit donc être rincé soigneusement avec le diluant avant emploi.

3.2 Recommandations

Cet appareil a été réalisé pour être utilisé comme PISTOLET MANUEL A PEINTURE. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre. La société décline toute responsabilité en ce qui concerne les dommages ou accidents découlant de l'utilisation impropre du pistolet manuel ou du non-respect des consignes de sécurité. Toute manipulation ou modification de l'appareil non préalablement autorisé décharge le fabricant de toute responsabilité concernant les dommages dus de façon directe ou indirecte aux actes susmentionnés.

Pour assurer une utilisation sûre et un bon entretien, le pistolet à peinture ne doit être utilisé que par un opérateur ayant eu la formation appropriée.

S'assurer que le circuit d'air auquel le pistolet à peinture est relié fournit toujours de l'air filtré des impuretés d'eau et d'huile.

Avant la mise en service, assurez-vous de serrer les raccords, boulons, ...

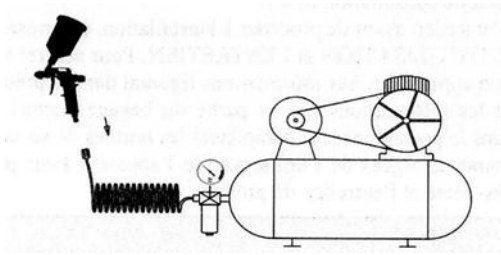
Bien mélanger la peinture, conformément aux instructions du fabricant.

Filtrer le produit dans une étamine filtre ou un tamis à peinture.

Remplissez le réservoir au $\frac{3}{4}$ plein et démarrer la compression de l'air.

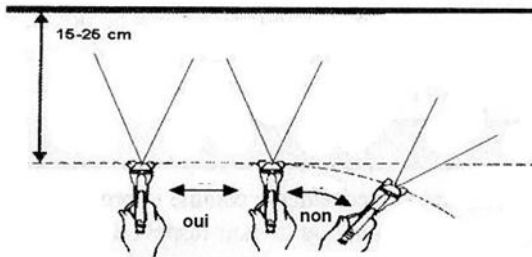
3.3 Connexions

1. Brancher le tube d'alimentation de l'air comprimé au raccord du pistolet à peinture
2. Nettoyer au solvant les conduits du pistolet à peinture
3. Brancher le réservoir de peinture avec le raccord sur le pistolet à peinture
4. Effectuer un test de pulvérisation en réglant la sortie du produit avec le régulateur.



Avant d'utiliser le pistolet à peinture, surtout après une opération de maintenance, vérifier que tous les écrous et boulons sont bien serrés.

Toujours déconnecter le pistolet à peinture de la source d'air avant de procéder à une opération de maintenance.



Pression air comprimé : 2.0 à 3.0 bars

La viscosité recommandée pour la peinture diffère selon les propriétés du matériel et des conditions d'utilisation

Mettre le réglage du spray aussi petit que possible, cela donnera une meilleure finition par fine atomisation.



Maintenir entre le pistolet à peinture et la surface à peindre une distance de 150-250 mm. Pendant l'application de la peinture, pour obtenir une finition uniforme, maintenir une distance constante et perpendiculaire entre le pistolet à peinture et la surface à peindre. Ne pas le déplacer en arc.

Appliquer la peinture par lignes horizontales. Si la finition n'est pas appropriée, vérifier si la pression n'est pas trop basse ou si la distance entre le pistolet à peinture et la surface à peindre n'est pas trop élevée.

4 Maintenance



Avant toute opération de nettoyage du pistolet à peinture, débrancher le pistolet de la conduite d'alimentation de l'air comprimé et évacuer l'air s'il est présent à l'intérieur du pistolet à peinture.

IL ET INTERDIT de procéder à l'entretien du pistolet à peinture si le personnel chargé de l'utilisation n'a pas reçu les informations requises.

Il est INTERDIT d'effectuer la maintenance du pistolet en n'utilisant pas des pièces de rechange d'origine.

4.1 Nettoyage

À l'issue de la séance de travail, si l'arrêt est de quelques minutes seulement, on peut se passer de nettoyer l'appareil. Si, par contre, il est de quelques heures ou plus, on doit procéder au nettoyage du pistolet pour éviter le séchage de la peinture dans les conduits.

- Débrancher toujours le pistolet à peinture de la conduite d'air comprimé et décharger la pression présente à l'intérieur du pistolet à peinture avant de procéder au démontage.
- Introduire du solvant de nettoyage propre et de bonne qualité dans le réservoir, tirer le levier pour effectuer le nettoyage des passages internes de la peinture avant le démontage du pistolet.
- Dévisser et enlever la tête du pistolet à peinture, la plonger dans le solvant et brosser. Ne pas utiliser d'objets métalliques pour le nettoyage.
- Après avoir enlevé l'aiguille, dévisser la buse avec la clef prévue à cet effet, la plonger

dans le solvant et la brosser. Nettoyer l'intérieur du pistolet à peinture et le brosser en évitant de le plonger complètement dans le solvant.

De temps en temps, lubrifier les parties mobiles avec de la graisse ou de l'huile de vaseline (NE PAS UTILISER DE LUBRIFIANTS CONTENANT DE LA SILICONE).

Démonter le pistolet en prenant soin de retirer l'aiguille avant de démonter la buse pour éviter d'endommager Le boîtier de fermeture de l'embout.

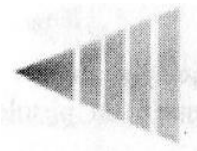
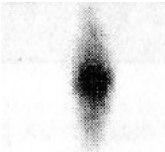


- Nettoyer tous les endroits où est passée la peinture et la buse. Nettoyez les autres composants à l'aide d'un pinceau imbibé de solvant.
- Remonter le pistolet et pulvériser une petite quantité de solvant pour éliminer tous les résidus aux endroits où est passée la peinture.


4.2 Stockage

- Lorsque vous n'utilisez pas le pistolet, tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire ce qui permettra de réduire la tension du ressort sur la pointe aiguille.
- Le pistolet doit être bien nettoyé et légèrement huilé.

5 Problèmes- solutions

5.1 Eventail

FORME EVENTAIL		CAUSE	SOLUTIONS
Jet intermittent		Présence d'air dans le circuit de la peinture	-serrer la buse avec la clé fournie -Vérifier que le réservoir n'est pas vide -vérifier que l'orifice de branchement n'est pas obstrué. -serrer la vis presse-étoupe ou remplacer le joint s'il est usé.
Atomisation insuffisante Jet concentré au milieu		Le débit de la peinture est excessif par rapport à la pression et à la quantité d'air fournie	Réduire le débit de peinture au moyen du régulateur arrière. Vérifier que la peinture n'est pas trop dense, diluer si nécessaire
Nébulisation excessive. Jet insuffisant au milieu		La pression et la quantité d'air sont excessives par rapport au débit de peinture	Réduire la quantité d'air et augmenter le débit de peinture
Eventail non uniforme		Résidus de matériaux dans les orifices des ailes obstruant le passage. Buse encrassée ou abimée. Gicleur de pulvérisation en crassé ou abimé	Plonger la tête dans le solvant. Nettoyer et déboucher les orifices avec un jet d'air comprimé ou une pointe en bois Il est déconseillé d'utiliser des pointes métalliques pour ne pas déformer l'orifice de la tête.

Eventail non uniforme		Ce défaut est dû à la déformation entre la tête et la buse	Nettoyer la tête et la buse S'assurer que le centrage entre les deux est précis Contrôler que la pointe de l'aiguille n'est pas abimée Remplacer la tête et la buse
-----------------------	---	--	--

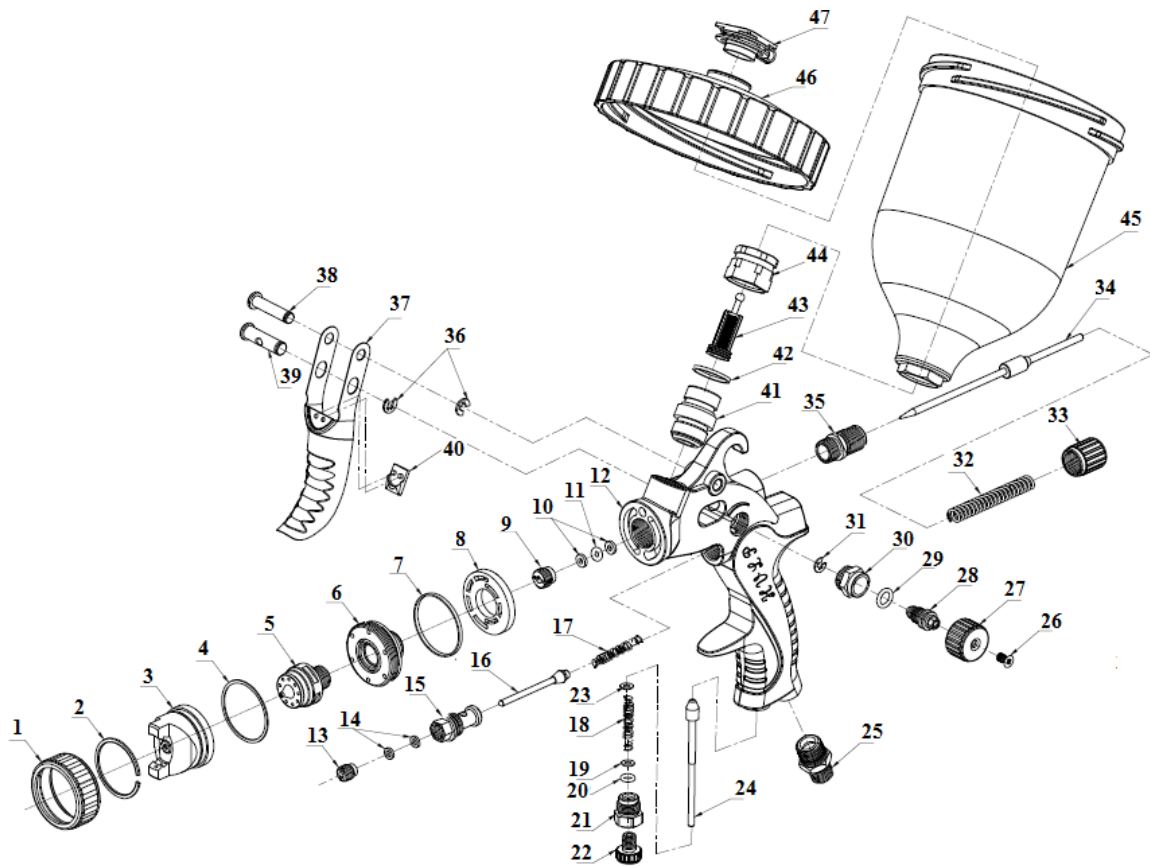
5.2 Autres

Problèmes	Causes Probables	Solutions
La peinture coule sur l'objet	<ul style="list-style-type: none"> -Peinture trop diluée -Mouvement trop lent -Gâchette du pistolet maintenue en permanence -Distance du pistolet 	<ul style="list-style-type: none"> -Ajouter de la peinture non diluée -Diminuer l'apport de peinture -Déplacer le pistolet plus rapidement. -Durant l'inversion du mouvement lâcher la gâchette -Augmenter la distance entre le pistolet et l'objet à peindre.
Débit de peinture faible ou irrégulier	<ul style="list-style-type: none"> Peinture peu diluée Débit à régler Mouvement trop rapide Pistolet obstrué Distance du pistolet 	<ul style="list-style-type: none"> Ajouter du diluant Augmenter l'apport de peinture Déplacer le pistolet plus lentement Procéder au nettoyage Déboucher la buse interne avec un objet non métallique Diminuer la distance entre le pistolet et l'objet à peindre
Débit de peinture absent	<ul style="list-style-type: none"> -Peinture peu diluée -Viscosité de la peinture trop élevée -Pistolet obstrué -Tuyau perforé -Filtre à air obstrué -Peinture granuleuse -Godet mal serré 	<ul style="list-style-type: none"> -Ajouter du diluant -Vérifier la viscosité du produit. -Procéder au nettoyage -Déboucher la buse interne avec un objet non métallique -Changer le tuyau -Changer le filtre -Filtrer, si nécessaire la peinture à l'aide d'un filtre ou d'un voile -Nettoyer le joint - Serrer le godet

5.3 Mise hors service du pistolet à peinture

Pour le démantèlement du pistolet à peinture, il est nécessaire de le nettoyer de tout résidu de solvant et de peinture liquide. Les matériaux de fabrication sont complètement recyclable et doivent être triés selon le type et éliminés dans des centres de collecte spécialisés.

6 Vue éclatée



N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Bague d'ajustement	17	Ressort	33	Bouton réglage aiguille
2	Rondelle	18	Ressort	34	Aiguille
3	Nez	19	Joint	35	Support bouton de réglage
4	Bague étanche	20	O-ring	36	Rondelle fendue
5	Nez	21	Pièce ajustement débit air	37	Gâchette
6	Siège nez	22	Vis ajustement air	38	Goupille gâchette
7	Joint siège nez	23	Joint plat	39	Goupille aiguille
8	Bague	24	Valve ajustement air	40	Joint gâchette
9	Rondelle	25	Entrée air	41	Élément entrée fluide
10	Rondelle	26	Vis	42	Rondelle
11	O-ring	27	Bouton réglage	43	Connexion filtre
12	Corps du pistolet	28	Vis de réglage	44	Ecrou connexion
13	Vis hermétique	29	O-ring	45	Réservoir
14	Rondelle	30	Support réglage	46	Couvercle
15	Valve	31	Rondelle fendue	47	Capsule
16	Élément valve	32	Ressort aiguille		

7. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de chez vous. Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

EN



1. Safety instruction

For your safety, please read these instructions carefully before installing, using, or maintaining the paint sprayer. This manual should be kept for future reference.



1.1 Suitable environments

The gun must be used in a suitable and properly ventilated environment. The following conditions must be observed regarding the different types of environments in which it can be used;

Environments	Terms
Outdoors	Well-ventilated areas, away from sources of ignition (electrical parts, hot parts, open flames, work causing the projection of sparks and/or molten particles, etc.)
Paint booths	Ventilation carried out in accordance with standard EN 12215 depending on the maximum spray flow rate and the concentration of solvents present in the product applied.
Oven cabin	Ventilation carried out in accordance with standard EN 13355 according to the maximum spray flow rate and solvent concentration
Other premises	According to the specifications in the table below

VENTILATION FLOW m ³ /h	Hourly paint flow rate kg/h								
	1	5	10	15	20	25	30	35	
Solvent content in paint	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Pay attention to the environment of the work area .
2. Do not use near combustible liquids, gases and powders or in places where there is a risk of fire and/or explosion.
3. When working with the device, both indoors and outdoors, be careful not to inhale solvents that evaporate from the device.
4. When working with the paint sprayer, do not place yourself near fire sources (such as open flames), incandescent objects, overheated surfaces or surfaces that could cause sparks.
5. Do not operate the appliance in closed or poorly ventilated areas.
6. When using outdoors, take into account the wind direction.
7. When working in enclosed areas, provide adequate ventilation.
8. Work only during hours of sufficient daylight or with adequate artificial lighting.

1.2 Use improper .

2. NEVER point the gun at the human body or animals.
3. NEVER exceed the maximum recommended service pressures.
4. Lock the needle from sliding with the regulator cap at the end of each operation.
5. Before disassembling, cleaning or reassembling the paint gun, **ALWAYS release** the air pressure and paint from the unit.

1.3 Health

Many paints contain organic solvents or chemicals that are hazardous to health and can cause poisoning from toxic fumes released during spraying.

-Please read **CAREFULLY** the technical data sheets of the products used before use.

-ALWAYS wear gloves, goggles and a mask with activated carbon filters to prevent risks due to toxic fumes or contact of paint and solvents with skin or eyes.

Wear clothing, gloves and safety shoes that allow proper discharge of electrostatic discharge to earth and that are at least dissipative (antistatic).

Use hearing protection to protect yourself from a potentially noisy environment.



1.4 Fire and explosion hazards

- Many paints contain organic solvents or highly flammable chemicals. Use the paint sprayer **ONLY** in suitable areas or well-ventilated areas.
- Avoid any action likely to cause fires such as smoking, causing sparks or any electrical hazard.
- Use exclusively with substances belonging to class IIA – T4 (reference EN 60079-10).
- Use exclusively with substances whose lower explosive limit is greater than or equal to 40 g/m³.
- Otherwise, adapt the ventilation calculation by multiplying the ventilation flow rate indicated by 40 and dividing it by the lower explosive limit of the substance used (in g/m³).
- Ensure that the paints and solvents used are chemically compatible by cross-checking the product safety data sheets.
- Ground both the painting equipment and the object to be painted, if metallic, to reduce the risk of sparks due to static electricity.



1.5 General safety rules

1. **Keep the work area clean.** It is easier to get injured if the work area or workbench is cluttered.
2. **Keep away from children.** The spray gun is prohibited for children and people who are not fully familiar with the operating instructions in this manual. Keep people, children, and animals away.
3. **Store used tools in a safe place** . When tools are not in use, they should be stored in a dry, high, locked place out of reach of children.
4. **Do not force the device** and use it only for its intended purpose.
5. Do not remove any parts from the device unless explicitly indicated in this manual and do not modify the original configuration in any way.
6. Always ensure that the appliance is functioning correctly and is in good condition. Use the appliance only as indicated and in the positions described in these instructions; any other position is dangerous.
7. **IT IS PROHIBITED** to use the gun for spraying food or pharmaceutical products.
8. **IT IS PROHIBITED** to use the paint gun near machines such as conveyors, robots, etc. , while they are in operation.

9. Always remain attentive.
10. When working, always adopt a stable and secure position.
11. Always watch what you are doing. Never use the device if you are tired.
12. **Maintain tools with care** . Keep tools clean for best performance and safety. Follow instructions for maintenance and accessory replacement. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
13. Before use, check the general condition of the device. Check for damaged parts. Do not attempt to repair the device.
14. Have the appliance repaired by qualified personnel. If any parts of the machine are broken or excessively worn, have it checked and, if necessary, repaired by qualified personnel. Repairs must only be carried out by qualified personnel using original spare parts; otherwise, the user may incur serious risks.



- The use of any accessory or attachment other than those recommended in this instruction manual may result in a risk of injury.
- When the device is in operation, do not direct the air jet from the gun towards yourself or towards other people or animals.
- Prevent other people from touching the machine. In the work area, the user is responsible to third parties for any damage caused by the use of the device.
- Do not direct the spray towards the body of the device.
- Do not smoke when using this appliance

2 Presentation

A high-pressure volume spray gun applies paint with less force, which means less "bounce" of the surface into the air, with a stainless steel needle and nozzle that allows for a wide variety of coatings.

2.1 General view - Technical characteristics

	Model 06555	
	Air intake	1/4 "
	Ø nozzles	1.4 mm
	Work pressure	2 to 4 bar
	Max pressure	4 bars
	Bucket capacity	600 cc
	Weight	0.70 kg
	Air consumption	118 - 201 l/min
	Weighted sound pressure level	72.3 dB(A)
	Sound power level	83.3 dB(A)
Operating temperature	5 – 40 °C	

3 Use

3.1 Unpacking

After removing the packaging, ensure the integrity of the appliance by checking that there are no visibly damaged parts . If in doubt, do not use the appliance and contact the retailer. The packaging materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be placed in the appropriate recovery areas. These materials must not be left within the reach of children, as they represent a potential source of danger.

The paint gun has been treated with an anti-corrosive agent before leaving the factory and must therefore be rinsed thoroughly with thinner before use.

3.2 Recommendations

This device has been designed for use as a MANUAL PAINT SPRAY GUN. Any other use must be considered improper. The company declines all liability for damage or accidents resulting from

improper use of the manual spray gun or failure to comply with safety instructions. Any manipulation or modification of the device without prior authorization releases the manufacturer from any liability for damage due directly or indirectly to the aforementioned acts.

To ensure safe use and proper maintenance, the paint gun should only be used by a properly trained operator.

Ensure that the air system to which the paint gun is connected always provides air filtered from water and oil impurities.

Before commissioning, make sure to tighten the fittings, bolts, etc.

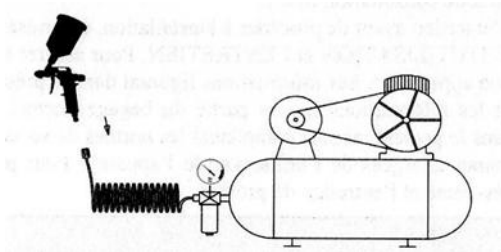
Stir the paint well, according to the manufacturer's instructions.

Strain the product through a cheesecloth or paint sieve.

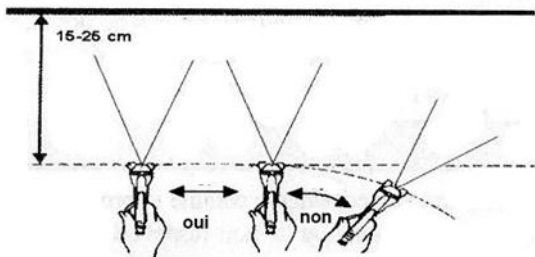
Fill the tank $\frac{3}{4}$ full and start compressing the air.

3.3 Connections

1. Connect the compressed air supply tube to the paint gun fitting
2. Clean the paint gun lines with solvent
3. Connect the paint tank with the fitting to the paint gun
4. Perform a spray test by adjusting the product output with the regulator.



Before using the paint gun, especially after maintenance, check that all nuts and bolts are securely tightened. Always disconnect the paint gun from the air source before performing any maintenance.



Compressed air pressure: 2.0 to 3.0 bars
 The recommended viscosity for paint varies depending on the properties of the material and the conditions of use.
 Set the spray setting as small as possible, this will give a better finish by fine atomization.

Maintain a distance of 150-250 mm between the paint gun and the surface to be painted. When applying paint, to obtain a uniform finish, maintain a constant and perpendicular distance between the paint gun and the surface to be painted. Do not move it in an arc. Apply the paint in horizontal lines. If the finish is not suitable, check that the pressure is not too low or that the distance between the paint gun and the surface to be painted is not too great.

4 Maintenance



Before cleaning the paint gun, disconnect the gun from the compressed air supply line and evacuate any air present inside the paint gun.
 IT IS PROHIBITED to carry out maintenance on the paint gun if the personnel responsible for its use have not received the required information.
 It is PROHIBITED to carry out maintenance on the gun without using original spare parts.

4.1 Cleaning

At the end of the work session, if the stoppage is only for a few minutes, you can do without cleaning the device. If, on the other hand, it is for a few hours or more, you must clean the gun to prevent the paint from drying in the ducts.

- Always disconnect the paint gun from the compressed air line and relieve the pressure inside the paint gun before disassembling.
- Introduce clean, good quality cleaning solvent into the tank, pull the lever to clean the internal paint passages before disassembling the gun.
- Unscrew and remove the spray gun head, immerse it in the solvent and brush. Do not use metal objects for cleaning.
- After removing the needle, unscrew the nozzle with the provided wrench, immerse it in the solvent and brush it. Clean the inside of the paint gun and brush it, avoiding immersing it completely in the solvent.

From time to time, lubricate moving parts with grease or vaseline oil (DO NOT USE LUBRICANTS CONTAINING SILICONE).

Disassemble the gun, taking care to remove the needle before disassembling the nozzle to avoid damaging the tip closure housing.



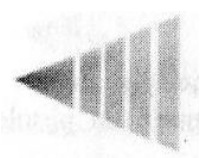


- Clean all areas where paint has been applied and the nozzle. Clean other components with a brush soaked in solvent.
- Reassemble the gun and spray a small amount of solvent to remove any residue from the paint areas.



4.2 Storage

- When not using the gun, turn the adjustment knob counterclockwise which will reduce the spring tension on the needle point.
- The gun must be well cleaned and lightly oiled.

5 Problems-Solutions

5.1 Fan

FAN SHAPE		CAUSE	SOLUTIONS
Intermittent jet		Presence of air in the paint circuit	-tighten the nozzle with the provided wrench - Check that the tank is not empty - check that the connection hole is not blocked. -tighten the gland screw or replace the seal if it is worn.
Insufficient atomization Concentrated jet in the middle		The paint flow rate is excessive compared to the pressure and quantity of air supplied	Reduce the paint flow using the rear regulator. Check that the paint is not too dense, dilute if necessary
Excessive nebulization. Insufficient jet in the middle.		The pressure and quantity of air are excessive compared to the paint flow	Reduce the amount of air and increase the paint flow

Non-uniform fan		Material residue in the wing holes obstructing the passage. Clogged or damaged nozzle. Dirty or damaged spray nozzle	Dip the head into the solvent. Clean and unclog the holes with a jet of compressed air or a wooden point It is not recommended to use metal tips so as not to deform the head hole.
Non-uniform fan		This defect is due to the deformation between the head and the nozzle	Clean the head and nozzle Ensure that the centering between the two is accurate Check that the needle tip is not damaged Replace the head and nozzle

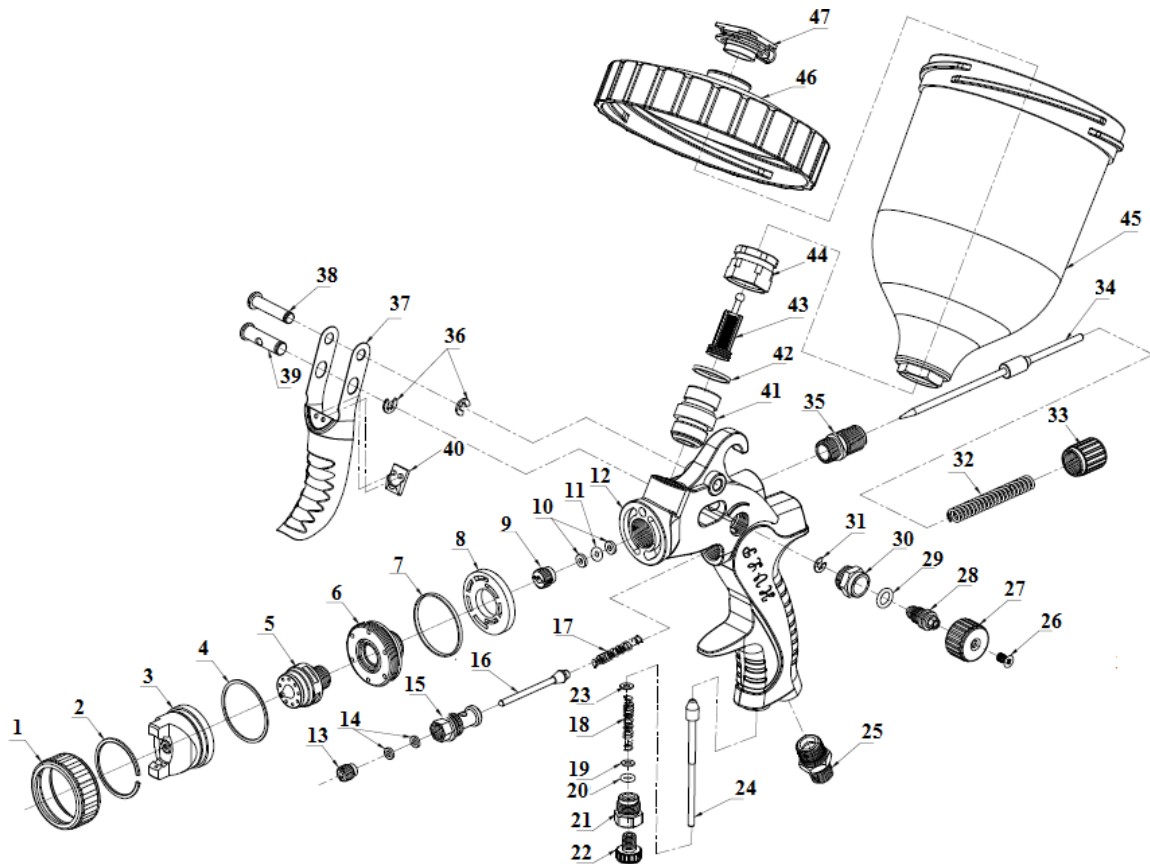
5.2 Others

Problems	Probable Causes	Solutions
The paint drips onto the object	<ul style="list-style-type: none"> -Paint too diluted -Movement too slow -Gun trigger held permanently -Gun distance 	<ul style="list-style-type: none"> -Add undiluted paint -Reduce the amount of paint used -Move the gun faster. -During the inversion of the movement, release the trigger -Increase the distance between the gun and the object to be painted.
Low or uneven paint flow	<ul style="list-style-type: none"> Lightly diluted paint Debit to be paid Movement too fast Clogged gun Gun distance 	<ul style="list-style-type: none"> Add thinner Increase paint intake Move the gun slower Proceed with cleaning Unclog the internal nozzle with a non-metallic object Reduce the distance between the gun and the object to be painted
No paint flow	<ul style="list-style-type: none"> -Lightly diluted paint -Paint viscosity too high -Clogs the gun -Perforated pipe - Clogged air filter -Grainy paint -Poorly tightened bucket 	<ul style="list-style-type: none"> -Add thinner -Check the viscosity of the product. -Proceed with cleaning -Unclog the internal nozzle with a non-metallic object -Change the hose - Change the filter - Filter the paint, if necessary, using a filter or a veil -Clean the seal - Tighten the bucket

5.3 Decommissioning the paint gun

To dismantle the paint gun, it is necessary to clean it of any solvent and liquid paint residue. The manufacturing materials are completely recyclable and must be sorted according to type and disposed of at specialized collection centers.

6 Exploded view



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Adjustment ring	17	Spring	33	Needle adjustment button
2	Washer	18	Spring	34	Needle
3	Nose	19	Seal	35	Adjustment button support
4	Waterproof ring	20	O-ring	36	Split washer
5	Nose	21	Air flow adjustment part	37	Trigger
6	Nose seat	22	Air adjustment screw	38	Trigger pin
7	Nose seat gasket	23	Flat gasket	39	Needle pin
8	Ring	24	Air adjustment valve	40	Trigger seal
9	Washer	25	Air inlet	41	Fluid inlet element
10	Washer	26	Screw	42	Washer
11	O-ring	27	Adjustment button	43	Filter connection
12	Gun body	28	Adjustment screw	44	Connection nut
13	Hermetic screw	29	O-ring	45	Reservoir
14	Washer	30	Adjustment support	46	Lid
15	Valve	31	Split washer	47	Capsule
16	Valve element	32	Needle spring		

7. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Contact your local council or retailer to find out the nearest used appliance collection points. We thank you for your cooperation in protecting the environment.

ES



1. Instrucciones de seguridad

consultas.



1.1 Entornos adecuados

La pistola debe utilizarse en un entorno adecuado y bien ventilado. Se deben observar las siguientes condiciones en relación con los diferentes tipos de entornos en los que puede utilizarse:

Entornos	Términos
Al aire libre	Áreas bien ventiladas, alejadas de fuentes de ignición (partes eléctricas, piezas calientes, llamas abiertas, trabajos que ocasionen la proyección de chispas y/o partículas fundidas, etc.)
Cabinas de pintura	Ventilación realizada según norma EN 12215 en función del caudal máximo de pulverización y de la concentración de disolventes presentes en el producto aplicado.
Cabina del horno	Ventilación realizada según norma EN 13355 en función del caudal máximo de pulverización y la concentración de disolvente.
Otras premisas	De acuerdo con las especificaciones de la tabla siguiente

CAUDAL DE VENTILACIÓN m ³ /h	Caudal de pintura por hora kg/h								
	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
Contenido de disolventes en la pintura	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Preste atención al entorno del área de trabajo .
2. No utilizar cerca de líquidos, gases y polvos combustibles o en lugares donde exista riesgo de incendio y/o explosión.
3. Al trabajar con el dispositivo, tanto en interiores como en exteriores, tenga cuidado de no inhalar los disolventes que se evaporan del dispositivo.
4. Al trabajar con la pistola pulverizadora de pintura, no se sitúe cerca de fuentes de fuego (como llamas abiertas), objetos incandescentes, superficies sobrecalentadas o superficies que puedan provocar chispas.
5. No utilice el aparato en áreas cerradas o mal ventiladas.
6. Al utilizarlo en exteriores, tenga en cuenta la dirección del viento.
7. Cuando trabaje en áreas cerradas, proporcione una ventilación adecuada.
8. Trabajar únicamente durante horas con suficiente luz diurna o con iluminación artificial adecuada.

1.2 Usar impropio

2. NUNCA apunte el arma al cuerpo humano o a animales.
3. NUNCA exceda las presiones de servicio máximas recomendadas.
4. Bloquee la aguja para evitar que se deslice con la tapa del regulador al final de cada operación.
5. Antes de desmontar, limpiar o volver a montar la pistola de pintura, **SIEMPRE libere** la presión de aire y la pintura de la unidad.

1.3 Salud

Muchas pinturas contienen disolventes orgánicos o productos químicos que son peligrosos para la salud y pueden causar intoxicación por los vapores tóxicos que se liberan durante la pulverización.

-Por favor, lea **ATENTAMENTE** las fichas técnicas de los productos utilizados antes de su uso.

-Utilice SIEMPRE guantes, gafas protectoras y mascarilla con filtros de carbón activado para evitar riesgos debidos a vapores tóxicos o contacto de pinturas y disolventes con la piel o los ojos.

Utilice ropa, guantes y zapatos de seguridad que permitan una adecuada descarga electrostática a tierra y que sean al menos disipativos (antiestáticos).

Utilice protección auditiva para protegerse de un entorno potencialmente ruidoso.



1.4 Riesgos de incendio y explosión

Muchas pinturas contienen disolventes orgánicos o sustancias químicas altamente inflamables. Utilice el pulverizador de pintura SOLO en zonas adecuadas o bien ventiladas.

-Evitar cualquier acción que pueda provocar incendios como fumar, provocar chispas o cualquier riesgo eléctrico.

-Utilizar exclusivamente con sustancias pertenecientes a la clase IIA – T4 (referencia EN 60079-10).

-Utilizar exclusivamente con sustancias cuyo límite inferior de explosividad sea mayor o igual a 40 g/m³.

- En caso contrario, adaptar el cálculo de ventilación multiplicando el caudal de ventilación indicado por 40 y dividiéndolo por el límite explosivo inferior de la sustancia utilizada (en g/m³).

-Asegúrese de que las pinturas y disolventes utilizados sean químicamente compatibles consultando las fichas de datos de seguridad del producto.

- Conectar a tierra tanto el equipo de pintura como el objeto a pintar, si es metálico, para reducir el riesgo de chispas debidas a la electricidad estática.



1.5 Normas generales de seguridad

1. **Mantenga el área de trabajo limpia.** Es más fácil lesionarse si el área o el banco de trabajo están desordenados.
2. **Manténgase fuera del alcance de los niños.** La pistola pulverizadora está prohibida para niños y personas que no estén completamente familiarizadas con las instrucciones de uso de este manual. Mantenga a personas, niños y animales alejados.
3. **Guarde las herramientas usadas en un lugar seguro.** Cuando no las utilice, guárdelas en un lugar seco, alto y cerrado, fuera del alcance de los niños.
4. **No fuerce el dispositivo** y úselo únicamente para el fin previsto.
5. No retire ninguna pieza del dispositivo a menos que se indique explícitamente en este manual y no modifique la configuración original de ninguna manera.
6. Asegúrese siempre de que el aparato funcione correctamente y se encuentre en buen estado. Utilícelo únicamente como se indica y en las posiciones descritas en estas

- instrucciones; cualquier otra posición es peligrosa.
7. **ESTÁ PROHIBIDO** utilizar la pistola para pulverizar alimentos o productos farmacéuticos.
 8. **ESTÁ PROHIBIDO** utilizar la pistola de pintura cerca de máquinas como cintas transportadoras, robots, etc. , mientras estén en funcionamiento.
 9. Permanezca siempre atento.
 10. Al trabajar, adopte siempre una posición estable y segura.
 11. Presta siempre atención a lo que haces. Nunca uses el dispositivo si estás cansado.
 12. **Cuide las herramientas** . Manténgalas limpias para un rendimiento óptimo y mayor seguridad. Siga las instrucciones de mantenimiento y reemplazo de accesorios. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
 13. Antes de usar, compruebe el estado general del dispositivo. Compruebe si hay piezas dañadas. No intente repararlo.
 14. Encargue la reparación del aparato a personal cualificado. Si alguna pieza del aparato está rota o excesivamente desgastada, encargue su revisión y, si es necesario, su reparación a personal cualificado. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado y con repuestos originales; de lo contrario, el usuario podría incurrir en graves riesgos.



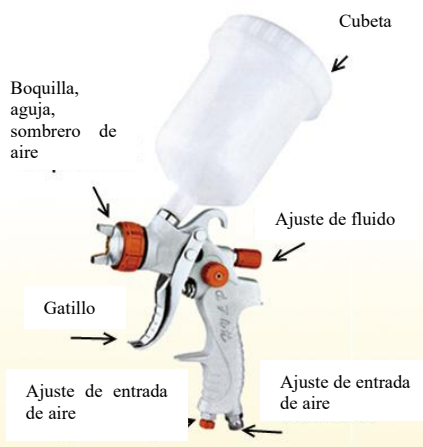
- El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto a los recomendados en este manual de instrucciones puede resultar en riesgo de lesiones.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no dirija el chorro de aire de la pistola hacia usted mismo ni hacia otras personas o animales.
- Evite que otras personas toquen la máquina. En el área de trabajo, el usuario es responsable ante terceros de cualquier daño causado por el uso del dispositivo.
- No dirija el spray hacia el cuerpo del aparato.
- No fume mientras utilice este aparato.

2 Presentación

Una pistola pulverizadora de volumen de alta presión aplica pintura con menos fuerza, lo que significa menos "rebote" de la superficie en el aire, con una aguja y una boquilla de acero inoxidable que permiten una amplia variedad de recubrimientos.

2.1 Vista general - Características técnicas

Modelo 06555	
Toma de aire	1/4 "
Ø boquillas	1,4 milímetros
Presión laboral	2 a 4 bares
Presión máxima	4 barras
Capacidad del cubo	600 cc
Peso	0,70 kilogramos
Consumo de aire	118 - 201 l/min
Nivel de presión sonora ponderado	72,3 dB(A)
Nivel de potencia sonora	83,3 dB(A)
Temperatura de funcionamiento	5 – 40 °C



3 Uso

3.1 Desembalaje

Tras retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté en buen estado comprobando que no presente piezas visiblemente dañadas . En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el vendedor. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) deben depositarse en las zonas de recogida correspondientes. Estos materiales no deben dejarse al alcance

de los niños, ya que representan una posible fuente de peligro.

La pistola de pintura ha sido tratada con un agente anticorrosivo antes de salir de fábrica y, por lo tanto, debe enjuagarse bien con disolvente antes de usarla.

3.2 Recomendaciones

Este dispositivo ha sido diseñado para usarse como pistola pulverizadora manual. Cualquier otro uso se considerará indebido. La empresa declina toda responsabilidad por daños o accidentes derivados del uso indebido de la pistola pulverizadora manual o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad. Cualquier manipulación o modificación del dispositivo sin autorización previa exime al fabricante de toda responsabilidad por daños derivados directa o indirectamente de los actos mencionados.

Para garantizar un uso seguro y un mantenimiento adecuado, la pistola de pintura solo debe ser utilizada por un operador debidamente capacitado.

Asegúrese de que el sistema de aire al que está conectada la pistola de pintura siempre proporcione aire filtrado de impurezas de agua y aceite.

Antes de la puesta en servicio, asegúrese de apretar los accesorios, pernos, etc.

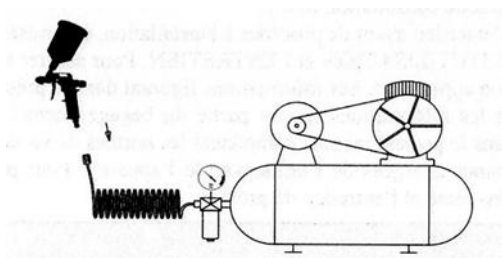
Revuelva bien la pintura, según las instrucciones del fabricante.

Cuele el producto a través de una estameña o un colador de pintura.

Llene el tanque hasta $\frac{3}{4}$ de su capacidad y comience a comprimir el aire.

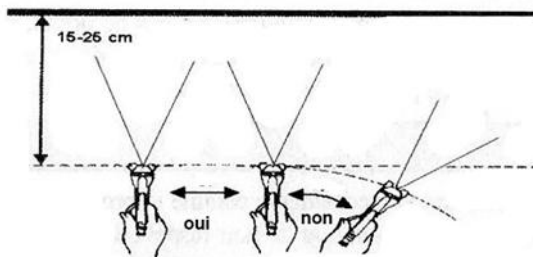
3.3 Conexiones

1. Conecte el tubo de suministro de aire comprimido a la conexión de la pistola de pintura.
2. Limpie las líneas de la pistola de pintura con disolvente
3. Conecte el tanque de pintura con el accesorio a la pistola de pintura.
4. Realice una prueba de pulverización ajustando la salida del producto con el regulador.



Antes de utilizar la pistola de pintura, especialmente después del mantenimiento, compruebe que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.

Desconecte siempre la pistola de pintura de la fuente de aire antes de realizar cualquier mantenimiento.



Presión de aire comprimido: 2,0 a 3,0 bares

La viscosidad recomendada para la pintura varía según las propiedades del material y las condiciones de uso.

Ajuste la configuración de pulverización lo más pequeña posible, esto dará un mejor acabado gracias a una atomización fina.

Mantener una distancia de 150-250 mm entre la pistola de pintura y la superficie a pintar.

Al aplicar pintura, para obtener un acabado uniforme, mantenga una distancia constante y perpendicular entre la pistola y la superficie a pintar. No la mueva formando un arco.

Aplique la pintura en líneas horizontales. Si el acabado no es el adecuado, compruebe que la presión no sea demasiado baja ni que la distancia entre la pistola y la superficie a pintar no sea excesiva.

4 Mantenimiento



Antes de limpiar la pistola de pintura, desconéctela de la línea de suministro de

aire comprimido y evacue el aire presente en el interior de la pistola de pintura.
ESTÁ PROHIBIDO realizar mantenimiento a la pistola de pintura si el personal responsable de su utilización no ha recibido la información requerida.
ESTÁ PROHIBIDO realizar mantenimiento a la pistola sin utilizar repuestos originales.

4.1 Limpieza

Al finalizar la sesión de trabajo, si la parada es solo de unos minutos, puede prescindir de limpiar el dispositivo. Si, por el contrario, es de varias horas o más, debe limpiar la pistola para evitar que la pintura se seque en los conductos.

- Siempre desconecte la pistola de pintura de la línea de aire comprimido y alivie la presión dentro de la pistola de pintura antes de desmontarla.
- Introduzca disolvente de limpieza limpio y de buena calidad en el tanque, tire de la palanca para limpiar los conductos internos de pintura antes de desmontar la pistola.
- Desenrosque y retire el cabezal de la pistola pulverizadora, sumérjalo en el disolvente y cepille. No utilice objetos metálicos para limpiarlo.
- Tras retirar la aguja, desenrosque la boquilla con la llave incluida, sumérjala en el disolvente y cepíllela. Limpie el interior de la pistola de pintura y cepíllela, evitando sumergirla completamente en el disolvente.



De vez en cuando, lubrique las piezas móviles con grasa o aceite de vaselina (NO UTILICE LUBRICANTES QUE CONTENGAN SILICONA).

Desmontar la pistola, teniendo cuidado de retirar la aguja antes de desmontar la boquilla para evitar dañar el alojamiento de cierre de la punta.

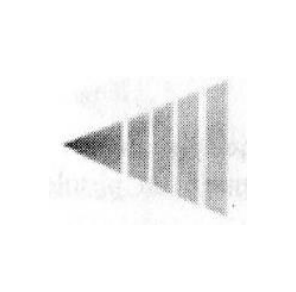
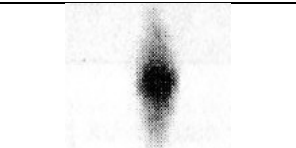
- Limpie todas las áreas donde se haya aplicado pintura y la boquilla. Limpie los demás componentes con un cepillo humedecido en disolvente.
- Vuelva a montar la pistola y rocíe una pequeña cantidad de disolvente para eliminar cualquier residuo de las áreas de pintura.




4.2 Almacenamiento

- Cuando no utilice la pistola, gire la perilla de ajuste en sentido antihorario, lo que reducirá la tensión del resorte en la punta de la aguja.
- La pistola debe estar bien limpia y ligeramente engrasada.

5 Problemas-Soluciones

5.1 Ventilador

FORMA DE ABANICO		CAUSA	SOLUCIONES
chorro intermitente		Presencia de aire en el circuito de pintura	-Apriete la boquilla con la llave proporcionada. - Compruebe que el depósito no esté vacío - comprobar que el orificio de conexión no esté bloqueado. -Apriete el tornillo del prensaestopas o sustituya el sello si está desgastado.
Atomización insuficiente Chorro concentrado en el medio		El caudal de pintura es excesivo en comparación con la presión y la cantidad de aire suministrado	Reducir el flujo de pintura utilizando el regulador trasero. Compruebe que la pintura no sea demasiado densa, diluya

			si es necesario.
Nebulización excesiva. Chorro insuficiente en el centro.		La presión y la cantidad de aire son excesivas en comparación con el flujo de pintura.	Reducir la cantidad de aire y aumentar el flujo de pintura.
Ventilador no uniforme		Residuos de material en los orificios de las alas que obstruyen el paso. Boquilla obstruida o dañada. Boquilla de pulverización sucia o dañada	Sumerja la cabeza en el disolvente. Limpiar y destapar los agujeros con un chorro de aire comprimido o una punta de madera. No se recomienda utilizar puntas metálicas para no deformar el orificio del cabezal.
Ventilador no uniforme		Este defecto se debe a la deformación entre el cabezal y la boquilla.	Limpiar el cabezal y la boquilla Asegúrese de que el centrado entre los dos sea preciso. Compruebe que la punta de la aguja no esté dañada. Reemplace el cabezal y la boquilla

5.2 Otros

Problemas	Causas probables	Soluciones
La pintura gotea sobre el objeto.	-Pintura demasiado diluida -Movimiento demasiado lento -El gatillo del arma se mantiene presionado permanentemente -Distancia del arma	-Añadir pintura sin diluir -Reducir la cantidad de pintura utilizada -Mueve el arma más rápido. -Durante la inversión del movimiento, suelte el gatillo. -Aumentar la distancia entre la pistola y el objeto a pintar.
Flujo de pintura bajo o desigual	Pintura ligeramente diluida Débito a pagar Movimiento demasiado rápido Pistola obstruida Distancia del arma	Añadir disolvente Aumentar la ingesta de pintura Mueva el arma más lentamente Proceder con la limpieza Desatascar la boquilla interna con un objeto no metálico. Reducir la distancia entre la pistola y el objeto a pintar
No hay flujo de pintura	-Pintura ligeramente diluida -Viscosidad de la pintura demasiado alta -Obstruye el arma -Tubo perforado - Filtro de aire obstruido -Pintura granulada -Cubo mal apretado	-Añadir disolvente -Verifique la viscosidad del producto. -Proceder con la limpieza -Desatascar la boquilla interna con un objeto no metálico. -Cambiar la manguera - Cambiar el filtro - Filtrar la pintura, si es necesario, utilizando un filtro o un velo. -Limpiar el sello - Apriete el cubo

15	Válvula	31	Arandela dividida	47	Cápsula
16	Elemento de válvula	32	Resorte de aguja		

7. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá concederse en los siguientes casos:

Uso anormal, operación incorrecta, transporte, manipulación o mantenimiento defectuosos, uso de piezas o accesorios no originales, trabajos realizados por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Contacte con su ayuntamiento o con su distribuidor para encontrar los puntos de recogida de electrodomésticos usados más cercanos. Le agradecemos su colaboración para proteger el medio ambiente.



1. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anweisungen zu Ihrer Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Farbspritzgerät installieren, verwenden oder warten. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



1.1 Geeignete Umgebungen

Die Pistole muss in einer geeigneten und ausreichend belüfteten Umgebung verwendet werden. Die folgenden Bedingungen müssen hinsichtlich der verschiedenen Arten von Umgebungen, in denen sie verwendet werden kann, beachtet werden:

Umgebungen	Bedingungen
Draußen	Gut belüftete Bereiche, fern von Zündquellen (elektrische Teile, heiße Teile, offene Flammen, Arbeiten, bei denen Funken und/oder geschmolzene Partikel entstehen usw.)
Lackierkabinen	Die Belüftung erfolgt gemäß der Norm EN 12215 in Abhängigkeit von der maximalen Sprühdurchflussrate und der Konzentration der im aufgetragenen Produkt vorhandenen Lösungsmittel.
Ofenkabine	Die Belüftung erfolgt gemäß der Norm EN 13355 entsprechend der maximalen Sprühdurchflussrate und der Lösungsmittelkonzentration
Andere Räumlichkeiten	Gemäß den Angaben in der folgenden Tabelle

BELÜFTUNGSVOLUMENSTROM m ³ /h	Stündlicher Farbdurchfluss kg/h								
	5 %	12	60	120	180	240	300	360	420
Lösemittelgehalt im Lack	20 %	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40 %	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60 %	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Achten Sie auf die Umgebung des Arbeitsbereichs .
2. Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Pulvern oder an Orten verwenden, an denen Brand- und/oder Explosionsgefahr besteht.
3. Achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät im Innen- und Außenbereich darauf, dass Sie keine aus dem Gerät verdunsteten Lösungsmittel einatmen.
4. Halten Sie sich beim Arbeiten mit dem Farbsprühgerät von Feuerquellen (wie offenen Flammen), glühenden Gegenständen, überhitzten Oberflächen oder Oberflächen, die Funken erzeugen könnten, fern.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
6. Bei der Verwendung im Freien ist die Windrichtung zu berücksichtigen.
7. Sorgen Sie bei Arbeiten in geschlossenen Räumen für ausreichende Belüftung.
8. Arbeiten Sie nur bei ausreichendem Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.

1.2 Verwenden unsachgemäß .

2. Richten Sie die Waffe NIEMALS auf den menschlichen Körper oder auf Tiere.
3. Überschreiten Sie NIEMALS den maximal empfohlenen Betriebsdruck.
4. Verhindern Sie am Ende jedes Vorgangs, dass die Nadel verrutscht, indem Sie die Reglerkappe verwenden.
5. Vor dem Zerlegen, Reinigen oder Zusammenbauen der Farbpistole **IMMER** den Luftdruck und die Farbe aus dem Gerät ablassen.

1.3 Gesundheit

Viele Farben enthalten organische Lösungsmittel oder Chemikalien, die gesundheitsschädlich sind und durch die beim Sprühen freigesetzten giftigen Dämpfe zu Vergiftungen führen können.

- Bitte lesen Sie vor der Verwendung **SORGFÄLTIG** die technischen Datenblätter der verwendeten Produkte.
- Tragen Sie **IMMER** Handschuhe, Schutzbrille und eine Maske mit Aktivkohlefilter, um Risiken durch giftige Dämpfe oder Kontakt von Farbe und Lösungsmitteln mit Haut oder Augen zu vermeiden.
- Tragen Sie Kleidung, Handschuhe und Sicherheitsschuhe, die eine ordnungsgemäße Ableitung elektrostatischer Entladungen zur Erde ermöglichen und mindestens ableitfähig (antistatisch) sind.
- Verwenden Sie einen Gehörschutz, um sich vor einer möglicherweise lauten Umgebung zu schützen.



1.4 Brand- und Explosionsgefahren

- Viele Farben enthalten organische Lösungsmittel oder leicht entzündliche Chemikalien. Verwenden Sie das Farbsprühgerät **NUR** in geeigneten Bereichen oder gut belüfteten Räumen.
- Vermeiden Sie alle Handlungen, die zu Bränden führen können, wie z. B. Rauchen, Funkenbildung oder elektrische Gefahren.
- Ausschließlich mit Stoffen der Klasse IIA – T4 verwenden (Referenz EN 60079-10).
- Ausschließlich mit Stoffen verwenden, deren untere Explosionsgrenze größer oder gleich 40 g/m³ ist .
- Andernfalls passen Sie die Belüftungsberechnung an, indem Sie die angegebene Belüftungsmenge mit 40 multiplizieren und durch die untere Explosionsgrenze des verwendeten Stoffes (in g/m³) dividieren .
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Farben und Lösungsmittel chemisch kompatibel sind, indem Sie die Sicherheitsdatenblätter der Produkte überprüfen.
- Erden Sie sowohl die Lackierausrüstung als auch das zu lackierende Objekt (sofern es metallisch ist), um die Gefahr von Funkenbildung durch statische Elektrizität zu verringern.



1.5 Allgemeine Sicherheitsregeln

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.** Wenn der Arbeitsbereich oder die Werkbank unordentlich ist, besteht die Gefahr von Verletzungen.
2. **Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.** Der Gebrauch der Spritzpistole ist Kindern und Personen, die mit den Bedienungshinweisen in dieser Anleitung nicht vertraut sind, untersagt. Halten Sie Personen, Kinder und Tiere fern.
3. **Bewahren Sie gebrauchte Werkzeuge an einem sicheren Ort auf .** Wenn Werkzeuge nicht verwendet werden, sollten sie an einem trockenen, hoch gelegenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
4. **Wenden Sie keine Gewalt an** und verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
5. Entfernen Sie keine Teile vom Gerät, es sei denn, dies ist in diesem Handbuch ausdrücklich

- angegeben, und ändern Sie die ursprüngliche Konfiguration in keiner Weise.
6. Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät einwandfrei funktioniert und sich in einem guten Zustand befindet. Verwenden Sie das Gerät nur wie angegeben und in den in dieser Anleitung beschriebenen Positionen. Jede andere Position ist gefährlich.
 7. **Es ist verboten** , die Pistole zum Sprühen von Lebensmitteln oder pharmazeutischen Produkten zu verwenden.
 8. **Es ist verboten**, die Lackierpistole in der Nähe von Maschinen wie Förderbändern, Robotern usw. zu verwenden , während diese in Betrieb sind.
 9. Bleiben Sie immer aufmerksam.
 10. Nehmen Sie beim Arbeiten immer eine stabile und sichere Position ein.
 11. Achten Sie stets darauf, was Sie tun. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie müde sind.
 12. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig** . Halten Sie die Werkzeuge sauber, um optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen zur Wartung und zum Austausch von Zubehör. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
 13. Überprüfen Sie vor der Verwendung den allgemeinen Zustand des Geräts. Überprüfen Sie, ob Teile beschädigt sind. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren.
 14. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Personal reparieren. Sollten Teile des Geräts beschädigt oder übermäßig abgenutzt sein, lassen Sie es von qualifiziertem Personal überprüfen und gegebenenfalls reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal und mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden, da sonst erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen können.



- Die Verwendung von anderem Zubehör oder Zubehör als den in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen kann zu Verletzungsgefahr führen.
- Richten Sie den Luftstrahl der Pistole bei laufendem Gerät nicht auf sich selbst oder auf andere Personen oder Tiere.
- Verhindern Sie, dass andere Personen die Maschine berühren. Im Arbeitsbereich ist der Benutzer gegenüber Dritten für alle Schäden verantwortlich, die durch die Verwendung des Geräts entstehen.
- Richten Sie den Sprühstrahl nicht auf das Gerätegehäuse.
- Rauchen Sie nicht, wenn Sie dieses Gerät verwenden

2 Präsentation

Eine Hochdruck-Volumenspritzpistole trägt Farbe mit weniger Kraft auf, was bedeutet, dass die Oberfläche weniger in die Luft „abprallt“, und verfügt über eine Nadel und Düse aus Edelstahl, die eine große Vielfalt an Beschichtungen ermöglicht.

2.1 Gesamtansicht - Technische Merkmale

	Modell 06555	
	Lufteinlass	1/4 Zoll
	Ø Düsen	1,4 mm
	Arbeitsdruck	2 bis 4 bar
	Maximaler Druck	4 Balken
	Schaufelkapazität	600 ccm
	Gewicht	0,70 kg
	Luftverbrauch	118 - 201 l/min
	Bewerteter Schalldruckpegel	72,3 dB(A)
	Schalleistungspegel	83,3 dB(A)
Betriebstemperatur	5 – 40 °C	

3 Verwendung

3.1 Auspacken

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung, ob das Gerät unbeschädigt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen und den Händler kontaktieren. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor usw.) müssen in den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Diese Materialien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da sie eine Gefahrenquelle darstellen.

Die Lackierpistole wurde werkseitig mit einem Korrosionsschutzmittel behandelt und muss daher vor Gebrauch gründlich mit Verdüner gespült werden.

3.2 Empfehlungen

Dieses Gerät ist für den Einsatz als HANDSPRITZPISTOLE konzipiert. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch der Handspritzpistole oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen. Jegliche Manipulation oder Veränderung des Gerätes ohne vorherige Genehmigung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung für Schäden, die direkt oder indirekt auf die vorgenannten Handlungen zurückzuführen sind.

Um eine sichere Verwendung und ordnungsgemäße Wartung zu gewährleisten, sollte die Farbpistole nur von einem entsprechend geschulten Bediener verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass das Luftsystem, an das die Lackierpistole angeschlossen ist, immer von Wasser- und Ölverunreinigungen gefilterte Luft liefert.

Vor der Inbetriebnahme unbedingt die Verschraubungen, Schrauben etc. festziehen.

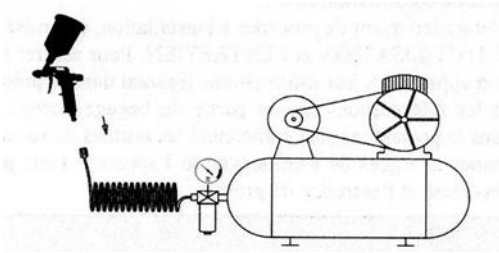
Rühren Sie die Farbe gemäß den Anweisungen des Herstellers gut um.

Das Produkt durch ein Käsetuch oder Farbsieb passieren.

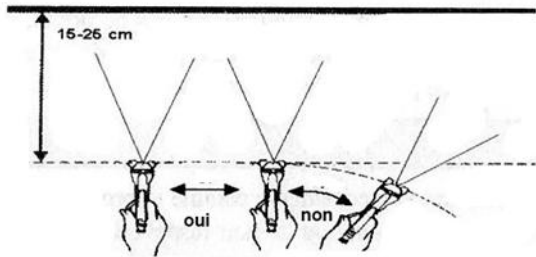
Füllen Sie den Tank zu $\frac{3}{4}$ und beginnen Sie mit der Luftkompression.

3.3 Anschlüsse

1. Schließen Sie den Druckluftzufuhrschlauch an den Anschluss der Lackierpistole an
2. Reinigen Sie die Leitungen der Lackierpistole mit Lösungsmittel
3. Den Farbbehälter mit dem Anschlussstück an die Farbpistole anschließen
4. Führen Sie einen Sprühtest durch, indem Sie die Produktausgabe mit dem Regler anpassen.



Überprüfen Sie vor der Verwendung der Lackierpistole, insbesondere nach Wartungsarbeiten, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind. Trennen Sie die Farbpistole immer von der Luftquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



Druckluftdruck: 2,0 bis 3,0 bar
Die empfohlene Viskosität für Farbe variiert je nach Materialeigenschaften und Einsatzbedingungen. Stellen Sie die Sprüheinstellung so klein wie möglich ein, dies ergibt ein besseres Finish durch feinere Zerstäubung.



Halten Sie einen Abstand von 150–250 mm zwischen der Farbpistole und der zu lackierenden Oberfläche ein.

Um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen, achten Sie beim Auftragen der Farbe auf einen konstanten und senkrechten Abstand zwischen der Farbpistole und der zu lackierenden Oberfläche. Bewegen Sie die Pistole nicht in einem Bogen.

Tragen Sie die Farbe in horizontalen Linien auf. Wenn das Ergebnis nicht zufriedenstellend ist, prüfen Sie, ob der Druck zu niedrig oder der Abstand zwischen der Farbpistole und der zu lackierenden Oberfläche zu groß ist.

4 Wartung



Bevor Sie die Lackierpistole reinigen, trennen Sie die Pistole von der Druckluftversorgungsleitung und evakuieren Sie die in der Lackierpistole vorhandene Luft.

Es ist verboten, Wartungsarbeiten an der Lackierpistole durchzuführen, wenn das für deren Verwendung verantwortliche Personal nicht die erforderlichen Informationen erhalten hat.

Es ist **VERBOTEN**, Wartungsarbeiten an der Waffe ohne Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen.

4.1 Reinigung

Wenn die Unterbrechung am Ende der Arbeitssitzung nur wenige Minuten dauert, können Sie auf die Reinigung des Geräts verzichten. Wenn die Unterbrechung hingegen mehrere Stunden oder länger dauert, müssen Sie die Pistole reinigen, um ein Eintrocknen der Farbe in den Kanälen zu verhindern.

- Trennen Sie die Farbpistole immer von der Druckluftleitung und lassen Sie den Druck in der Farbpistole ab, bevor Sie sie zerlegen.
- Geben Sie sauberes, hochwertiges Reinigungsmittel in den Tank und ziehen Sie den Hebel, um die inneren Farbkanäle zu reinigen, bevor Sie die Pistole zerlegen.
- Den Spritzpistolenkopf abschrauben, in das Lösungsmittel eintauchen und abbürsten.

Keine Metallgegenstände zur Reinigung verwenden.

- Nach dem Entfernen der Nadel schrauben Sie die Düse mit dem mitgelieferten Schlüssel ab, tauchen sie in das Lösungsmittel und bürsten sie ab. Reinigen Sie das Innere der Lackierpistole und bürsten Sie sie ab. Vermeiden Sie dabei, sie vollständig in das Lösungsmittel einzutauchen.

Schmieren Sie bewegliche Teile von Zeit zu Zeit mit Fett oder Vaselineöl (KEINE SILIKONHALTIGEN SCHMIERMITTEL VERWENDEN).

Zerlegen Sie die Pistole und achten Sie darauf, die Nadel vor dem Zerlegen der Düse zu entfernen, um eine Beschädigung des Spitzenverschlussgehäuses zu vermeiden.

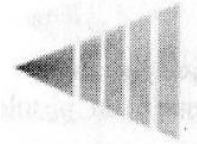
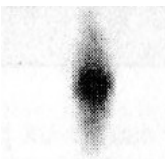

- Reinigen Sie alle Farbauftragsflächen und die Düse. Reinigen Sie die übrigen Bauteile mit einer lösungsmittelgetränkten Bürste.
- Bauen Sie die Pistole wieder zusammen und sprühen Sie eine kleine Menge Lösungsmittel auf, um alle Rückstände von den Farbbereichen zu entfernen.



4.2 Lagerung

- Wenn Sie die Pistole nicht verwenden, drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Federspannung an der Nadelspitze zu verringern.
- Die Waffe muss gut gereinigt und leicht geölt sein.

5 Probleme-Lösungen

5.1 Lüfter

FÄCHERFORM		URSACHE	LÖSUNGEN
Intermittierender Strahl		Vorhandensein von Luft im Farbkreislauf	-Ziehen Sie die Düse mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest - Überprüfen Sie, ob der Tank leer ist - Stellen Sie sicher, dass die Anschlussöffnung nicht blockiert ist. - Ziehen Sie die Stopfbuchschraube fest oder ersetzen Sie die Dichtung, wenn sie abgenutzt ist.
Unzureichende Zerstäubung Konzentrierter Strahl in der Mitte		Die Farbdurchflussrate ist im Vergleich zum Druck und zur Menge der zugeführten Luft zu hoch	Reduzieren Sie den Farbfluss mit dem hinteren Regler. Prüfen Sie, ob die Farbe zu dick ist, verdünnen Sie sie gegebenenfalls
Übermäßige Vernebelung. Unzureichender Strahl in der Mitte.		Der Druck und die Luftmenge sind im Vergleich zum Farbfluss zu hoch	Reduzieren Sie die Luftmenge und erhöhen Sie den Farbfluss

<p>Ungleichmäßiger Lüfter</p>		<p>Materialrückstände in den Flügellöchern versperren den Durchgang. Düse verstopft oder beschädigt. Verschmutzte oder beschädigte Sprühdüse</p>	<p>Tauchen Sie den Kopf in das Lösungsmittel. Reinigen und befreien Sie die Löcher mit einem Druckluftstrahl oder einer Holzspitze Von der Verwendung von Metallspitzen wird abgeraten, um eine Verformung des Kopflochs zu vermeiden.</p>
<p>Ungleichmäßiger Lüfter</p>		<p>Dieser Defekt ist auf die Verformung zwischen Kopf und Düse zurückzuführen</p>	<p>Reinigen Sie Kopf und Düse Stellen Sie sicher, dass die Zentrierung zwischen den beiden genau ist Überprüfen Sie, ob die Nadelspitze beschädigt ist Ersetzen Sie den Kopf und die Düse</p>

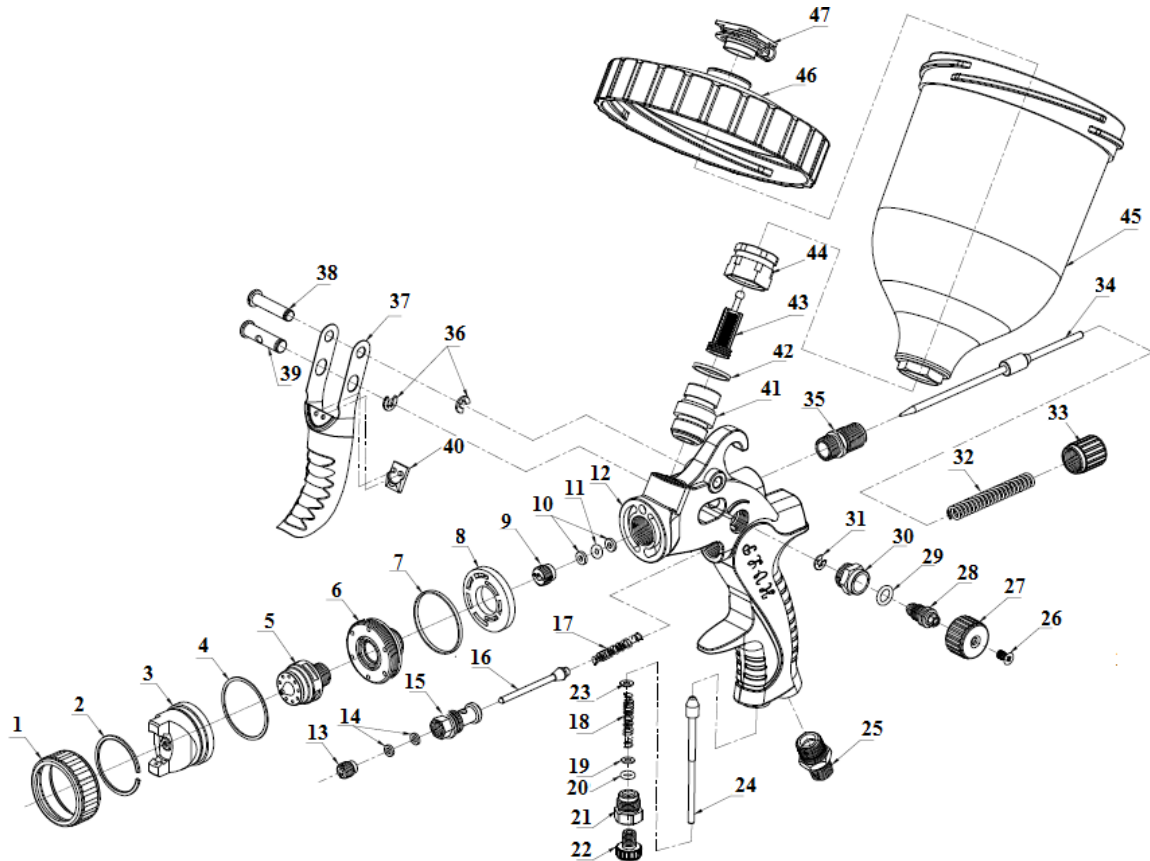
5.2 Sonstiges

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
<p>Die Farbe tropft auf das Objekt</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Farbe zu verdünnt -Bewegung zu langsam - Pistolenabzug dauerhaft gehalten -Gewehrdistanz 	<ul style="list-style-type: none"> -Unverdünnte Farbe hinzufügen -Reduzieren Sie die verwendete Farbmenge - Bewegen Sie die Waffe schneller. -Während der Umkehrung der Bewegung den Auslöser loslassen -Vergrößern Sie den Abstand zwischen der Pistole und dem zu lackierenden Objekt.
<p>Geringer oder ungleichmäßiger Farbfluss</p>	<ul style="list-style-type: none"> Leicht verdünnte Farbe Lastschrift zu bezahlen Bewegung zu schnell Verstopfte Pistole Schussdistanz 	<ul style="list-style-type: none"> Verdünner hinzufügen Erhöhen Sie die Farbaufnahme Bewegen Sie die Waffe langsamer Fahren Sie mit der Reinigung fort Reinigen Sie die innere Düse mit einem nichtmetallischen Gegenstand Verringern Sie den Abstand zwischen der Pistole und dem zu lackierenden Objekt
<p>Kein Farbfluss</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Leicht verdünnte Farbe -Farbviskosität zu hoch -Verstopft die Waffe -Perforiertes Rohr - Verstopfter Luftfilter -Körnige Farbe -Schlecht festgezogener Eimer 	<ul style="list-style-type: none"> -Verdünner hinzufügen - Überprüfen Sie die Viskosität des Produkts. - Fahren Sie mit der Reinigung fort - Reinigen Sie die innere Düse mit einem nichtmetallischen Gegenstand -Wechseln Sie den Schlauch - Filter wechseln - Filtern Sie die Farbe, falls erforderlich, mit einem Filter oder einem Schleier -Reinigen Sie die Dichtung - Den Eimer festziehen

5.3 Außerbetriebnahme der Lackierpistole

Um die Lackierpistole zu zerlegen, ist es notwendig, sie von allen Lösungsmittel- und Flüssiglackresten zu reinigen. Die Herstellungsmaterialien sind vollständig recycelbar und müssen sortenrein in speziellen Sammelstellen entsorgt werden.

6 Explosionszeichnung



NEIN.	Beschreibung	NEIN.	Beschreibung	NEIN.	Beschreibung
1	Einstellring	17	Frühling	33	Nadeleinstellknopf
2	Waschmaschine	18	Frühling	34	Nadel
3	Nase	19	Siegel	35	Unterstützung für Einstelltasten
4	Wasserdichter Ring	20	O-Ring	36	Federscheibe
5	Nase	21	Luftstrom-Einstellteil	37	Auslösen
6	Nasensitz	22	Luftregulierschraube	38	Abzugsstift
7	Nasensitzdichtung	23	Flachdichtung	39	Nadelstift
8	Ring	24	Luftregulierventil	40	Abzugsdichtung
9	Waschmaschine	25	Lufteinlass	41	Fluideinlasselement
10	Waschmaschine	26	Schrauben	42	Waschmaschine
11	O-Ring	27	Einstellknopf	43	Filteranschluss
12	Pistolenkörper	28	Einstellschraube	44	Anschlussmutter
13	Hermetische Schraube	29	O-Ring	45	Reservoir
14	Waschmaschine	30	Anpassungsunterstützung	46	Deckel
15	Ventil	31	Federscheibe	47	Kapsel
16	Ventilelement	32	Nadelfeder		

7. Produktgarantie und Konformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden, wenn:

Unsachgemäßer Gebrauch, unsachgemäße Bedienung, fehlerhafter Transport, Handhabung oder Wartung, Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör, Arbeiten durch nicht autorisiertes Personal, fehlende Schutzvorrichtungen oder Sicherheitsvorrichtungen für den Bediener: Bei Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen ist Ihre Maschine von unserer Garantie ausgeschlossen. Für Garantieansprüche beachten Sie bitte unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Umweltschutz:

Ihr Gerät enthält viele wiederverwertbare Materialien.

Wir weisen Sie darauf hin, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde oder Ihren Händler, um die nächstgelegenen Sammelstellen für Altgeräte zu finden. Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe beim Umweltschutz.

IT



1. Istruzioni di sicurezza

Per la vostra sicurezza, leggete attentamente queste istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare la manutenzione dello spruzzatore di vernice. Conservate il manuale per riferimento futuro.



1.1 Ambienti adatti

La pistola deve essere utilizzata in un ambiente idoneo e adeguatamente ventilato. È necessario rispettare le seguenti condizioni in relazione ai diversi tipi di ambienti in cui può essere utilizzata:

Ambienti	Termini
All'aperto	Aree ben ventilate, lontane da fonti di accensione (parti elettriche, parti calde, fiamme libere, lavori che provocano la proiezione di scintille e/o particelle fuse, ecc.)
cabine di verniciatura	Ventilazione effettuata secondo la norma EN 12215 in funzione della portata massima di spruzzo e della concentrazione di solventi presenti nel prodotto applicato.
cabina del forno	Ventilazione effettuata secondo la norma EN 13355 in funzione della portata massima di spruzzo e della concentrazione del solvente
Altri locali	Secondo le specifiche nella tabella sottostante

PORTATA DI VENTILAZIONE m ³ /h	Portata oraria di vernice kg/h								
	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
Contenuto di solvente nella vernice	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Prestare attenzione all'ambiente dell'area di lavoro .
2. Non utilizzare in prossimità di liquidi, gas e polveri combustibili o in luoghi in cui vi sia rischio di incendio e/o esplosione.
3. Quando si lavora con il dispositivo, sia all'interno che all'esterno, fare attenzione a non inalare i solventi che evaporano dal dispositivo.
4. Quando si lavora con la pistola a spruzzo, non posizionarsi vicino a fonti di fuoco (come fiamme libere), oggetti incandescenti, superfici surriscaldate o superfici che potrebbero causare scintille.
5. Non utilizzare l'apparecchio in luoghi chiusi o scarsamente ventilati.
6. In caso di utilizzo all'aperto, tenere conto della direzione del vento.
7. Quando si lavora in ambienti chiusi, garantire un'adeguata ventilazione.
8. Lavorare solo durante le ore di luce diurna sufficiente o con adeguata illuminazione artificiale.

1.2 Utilizzo improprio .

6. NON puntare MAI la pistola verso il corpo umano o gli animali.
7. Non superare MAI le pressioni di servizio massime consigliate.
8. Al termine di ogni operazione, bloccare l'ago in modo che non scivoli con il tappo del regolatore.
9. Prima di smontare, pulire o rimontare la pistola per verniciatura, rilasciare **SEMPRE** la pressione dell'aria e la vernice dall'unità.

1.3 Salute

Molte vernici contengono solventi organici o sostanze chimiche pericolose per la salute e possono causare avvelenamento a causa dei fumi tossici rilasciati durante la spruzzatura.

- Si prega di leggere **ATTENTAMENTE** le schede tecniche dei prodotti utilizzati prima dell'uso.
- Indossare **SEMPRE** guanti, occhiali protettivi e una maschera con filtri a carboni attivi per prevenire rischi dovuti a fumi tossici o al contatto di vernice e solventi con la pelle o gli occhi.
- Indossare indumenti, guanti e scarpe antinfortunistiche che consentano un corretto scarico delle scariche elettrostatiche a terra e che siano almeno dissipativi (antistatici).
- Utilizzare protezioni acustiche per proteggersi da un ambiente potenzialmente rumoroso.



1.4 Rischi di incendio ed esplosione

- Molte vernici contengono solventi organici o sostanze chimiche altamente infiammabili. Utilizzare la pistola a spruzzo SOLO in aree idonee o ben ventilate.
- Evitare qualsiasi azione che possa causare incendi, come fumare, provocare scintille o qualsiasi pericolo elettrico.
- Utilizzare esclusivamente con sostanze appartenenti alla classe IIA – T4 (riferimento EN 60079-10).
- Utilizzare esclusivamente con sostanze il cui limite inferiore di esplosività è maggiore o uguale a 40 g/m³.
- In caso contrario, adattare il calcolo della ventilazione moltiplicando la portata di ventilazione indicata per 40 e dividendola per il limite inferiore di esplosività della sostanza utilizzata (in g/m³).
- Assicurarsi che le vernici e i solventi utilizzati siano chimicamente compatibili verificando le schede di sicurezza dei prodotti.
- Collegare a terra sia l'attrezzatura di verniciatura sia l'oggetto da verniciare, se metallico, per ridurre il rischio di scintille dovute all'elettricità statica.



1.5 Norme generali di sicurezza

1. **Mantenere pulita l'area di lavoro.** È più facile farsi male se l'area di lavoro o il banco da lavoro sono ingombri.
2. **Tenere lontano dalla portata dei bambini.** L'uso della pistola a spruzzo è vietato ai bambini e alle persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso contenute nel presente manuale. Tenere lontano persone, bambini e animali.
3. **Conservare gli utensili usati in un luogo sicuro** . Quando non vengono utilizzati, gli utensili devono essere riposti in un luogo asciutto, alto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
4. **Non forzare il dispositivo** e utilizzarlo solo per lo scopo per cui è stato progettato.
5. Non rimuovere alcuna parte dal dispositivo se non espressamente indicato nel presente manuale e non modificare in alcun modo la configurazione originale.
6. Assicurarsi sempre che l'apparecchio funzioni correttamente e sia in buone condizioni.

Utilizzare l'apparecchio solo come indicato e nelle posizioni descritte in queste istruzioni; qualsiasi altra posizione è pericolosa.

7. **È VIETATO** utilizzare la pistola per spruzzare prodotti alimentari o farmaceutici.
8. **È VIETATO** utilizzare la pistola per verniciatura in prossimità di macchinari quali nastri trasportatori, robot, ecc. , mentre sono in funzione.
9. Rimani sempre attento.
10. Durante il lavoro, adottare sempre una posizione stabile e sicura.
11. Prestare sempre attenzione a ciò che si sta facendo. Non utilizzare mai il dispositivo se si è stanchi.
12. **Mantenete gli utensili con cura** . Manteneteli puliti per prestazioni e sicurezza ottimali. Seguite le istruzioni per la manutenzione e la sostituzione degli accessori. Mantenete le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
13. Prima dell'uso, verificare le condizioni generali del dispositivo. Verificare la presenza di parti danneggiate. Non tentare di riparare il dispositivo.
14. Far riparare l'apparecchio da personale qualificato. Se parti della macchina risultano rotte o eccessivamente usurate, farle controllare e, se necessario, riparare da personale qualificato. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando ricambi originali; in caso contrario, l'utente potrebbe incorrere in gravi rischi.



- L'uso di accessori o dispositivi diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non dirigere il getto d'aria della pistola verso se stessi, verso altre persone o animali.
- Impedire ad altre persone di toccare la macchina. Nell'area di lavoro, l'utente è responsabile nei confronti di terzi per eventuali danni causati dall'uso del dispositivo.
- Non dirigere lo spruzzo verso il corpo dell'apparecchio.
- Non fumare durante l'uso di questo apparecchio

2 Presentazione

Una pistola a spruzzo ad alta pressione applica la vernice con meno forza, il che significa meno "rimbalzo" della superficie nell'aria, con un ago e un ugello in acciaio inossidabile che consentono un'ampia varietà di rivestimenti.

2.1 Vista generale - Caratteristiche tecniche

Modello 06555	
Preso d'aria	1/4 "
Ø ugelli	1,4 millimetri
Pressione di lavoro	da 2 a 4 bar
Pressione massima	4 barrette
Capacità della benna	600 cc
Peso	0,70 kg
Consumo d'aria	118 - 201 l/min
Livello di pressione sonora ponderato	72,3 dB(A)
Livello di potenza sonora	83,3 dB(A)
Temperatura di esercizio	5 – 40 °C

3 Uso

3.1 Disimballaggio

Dopo aver rimosso l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio controllando che non vi siano parti visibilmente danneggiate . In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e contattare il

rivenditore. I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) devono essere riposti nelle apposite aree di recupero. Questi materiali non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

La pistola per verniciatura è stata trattata con un agente anticorrosivo prima di lasciare la fabbrica e deve quindi essere risciacquata accuratamente con diluente prima dell'uso.

3.2 Raccomandazioni

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato come PISTOLA MANUALE PER VERNICIATURA A SPRUZZO. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. L'azienda declina ogni responsabilità per danni o incidenti derivanti dall'uso improprio della pistola manuale o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. Qualsiasi manipolazione o modifica del dispositivo senza previa autorizzazione esonera il produttore da ogni responsabilità per danni dovuti direttamente o indirettamente alle suddette azioni.

Per garantire un utilizzo sicuro e una corretta manutenzione, la pistola per verniciatura deve essere utilizzata solo da un operatore adeguatamente formato.

Assicurarsi che il sistema dell'aria a cui è collegata la pistola per verniciatura fornisca sempre aria filtrata da impurità di acqua e olio.

Prima della messa in servizio, assicurarsi di serrare i raccordi, i bulloni, ecc.

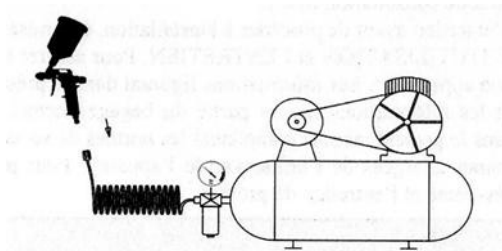
Mescolare bene la vernice, seguendo le istruzioni del produttore.

Filtrare il prodotto attraverso una garza o un setaccio per vernici.

Riempire il serbatoio per $\frac{3}{4}$ e iniziare a comprimere l'aria.

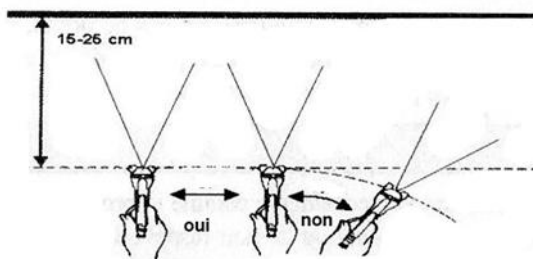
3.3 Connessioni

1. Collegare il tubo di alimentazione dell'aria compressa al raccordo della pistola per verniciatura
2. Pulisci le linee della pistola per verniciatura con solvente
3. Collegare il serbatoio della vernice con il raccordo alla pistola per verniciatura
4. Eseguire un test di spruzzatura regolando l'erogazione del prodotto tramite il regolatore.



Prima di utilizzare la pistola per verniciatura, soprattutto dopo la manutenzione, verificare che tutti i dadi e i bulloni siano ben serrati.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare sempre la pistola per verniciatura dalla fonte d'aria.



Pressione aria compressa: da 2,0 a 3,0 bar

La viscosità consigliata per la vernice varia a seconda delle proprietà del materiale e delle condizioni d'uso.

Impostare l'impostazione di spruzzo sul valore più basso possibile: ciò garantirà una finitura migliore grazie alla nebulizzazione fine.

Mantenere una distanza di 150-250 mm tra la pistola per verniciatura e la superficie da verniciare.

Durante l'applicazione della vernice, per ottenere una finitura uniforme, mantenere una distanza costante e perpendicolare tra la pistola e la superficie da verniciare. Non muoverla ad arco.

Applicare la vernice in linee orizzontali. Se la finitura non è soddisfacente, verificare che la pressione non sia troppo bassa o che la distanza tra la pistola e la superficie da verniciare non sia eccessiva.

4 Manutenzione



Prima di pulire la pistola per verniciatura, scollegarla dalla linea di alimentazione dell'aria compressa ed evacuare l'aria presente al suo interno.

È VIETATO effettuare interventi di manutenzione sulla pistola di verniciatura se il personale addetto al suo utilizzo non ha ricevuto le informazioni richieste.

È VIETATO effettuare la manutenzione dell'arma senza utilizzare ricambi originali.

4.1 Pulizia

Al termine della sessione di lavoro, se l'interruzione dura solo pochi minuti, è possibile fare a meno di pulire l'apparecchio. Se invece dura qualche ora o più, è necessario pulire la pistola per evitare che la vernice si asciughi nei condotti.

- Prima di smontare la pistola per verniciatura, scollegarla sempre dalla linea dell'aria compressa e scaricare la pressione al suo interno.
- Introdurre nel serbatoio del solvente pulito e di buona qualità, tirare la leva per pulire i passaggi interni della vernice prima di smontare la pistola.
- Svitare e rimuovere la testa della pistola a spruzzo, immergerla nel solvente e spazzolarla. Non utilizzare oggetti metallici per la pulizia.



- Dopo aver rimosso l'ago, svitare l'ugello con la chiave in dotazione, immergerlo nel solvente e spazzolarlo. Pulire l'interno della pistola a spruzzo e spazzolarla, evitando di immergerla completamente nel solvente.

Di tanto in tanto, lubrificare le parti mobili con grasso o olio di vaselina (NON UTILIZZARE LUBRIFICANTI CONTENENTI SILICONE).

Smontare la pistola, avendo cura di rimuovere l'ago prima di smontare l'ugello per evitare di danneggiare l'alloggiamento della chiusura della punta.

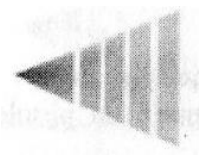
- Pulire tutte le aree in cui è stata applicata la vernice e l'ugello. Pulire gli altri componenti con una spazzola imbevuta di solvente.
- Rimontare la pistola e spruzzare una piccola quantità di solvente per rimuovere eventuali residui dalle aree verniciate.

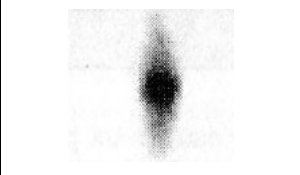
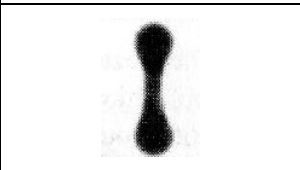
4.2 Conservazione

- Quando non si utilizza la pistola, ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario, riducendo così la tensione della molla sulla punta dell'ago.
- La pistola deve essere ben pulita e leggermente oliata.

5 Problemi-Soluzioni

Ventola 5.1

FORMA A VENTAGLIO	CAUSA	SOLUZIONI
<p>Getto intermittente</p> 	<p>Presenza di aria nel circuito della vernice</p>	<p>-stringere l'ugello con la chiave in dotazione - Verificare che il serbatoio non sia vuoto - verificare che il foro di collegamento non sia ostruito. - serrare la vite del premistoppa o sostituire la guarnizione se usurata.</p>

Atomizzazione insufficiente Getto concentrato al centro		La portata della vernice è eccessiva rispetto alla pressione e alla quantità di aria fornita	Ridurre il flusso di vernice utilizzando il regolatore posteriore. Controllare che la vernice non sia troppo densa, diluire se necessario
Nebulizzazione eccessiva. Getto insufficiente al centro.		La pressione e la quantità d'aria sono eccessive rispetto al flusso di vernice	Ridurre la quantità di aria e aumentare il flusso di vernice
Ventilatore non uniforme		Residui di materiale nei fori delle ali che ostruiscono il passaggio. Ugello intasato o danneggiato. Ugello di spruzzatura sporco o danneggiato	Immergere la testa nel solvente. Pulire e sturare i fori con un getto di aria compressa o con una punta di legno Si sconsiglia l'uso di punte metalliche per non deformare il foro della testa.
Ventilatore non uniforme		Questo difetto è dovuto alla deformazione tra la testa e l'ugello	Pulisci la testa e l'ugello Assicurarsi che il centraggio tra i due sia preciso Controllare che la punta dell'ago non sia danneggiata Sostituire la testina e l'ugello

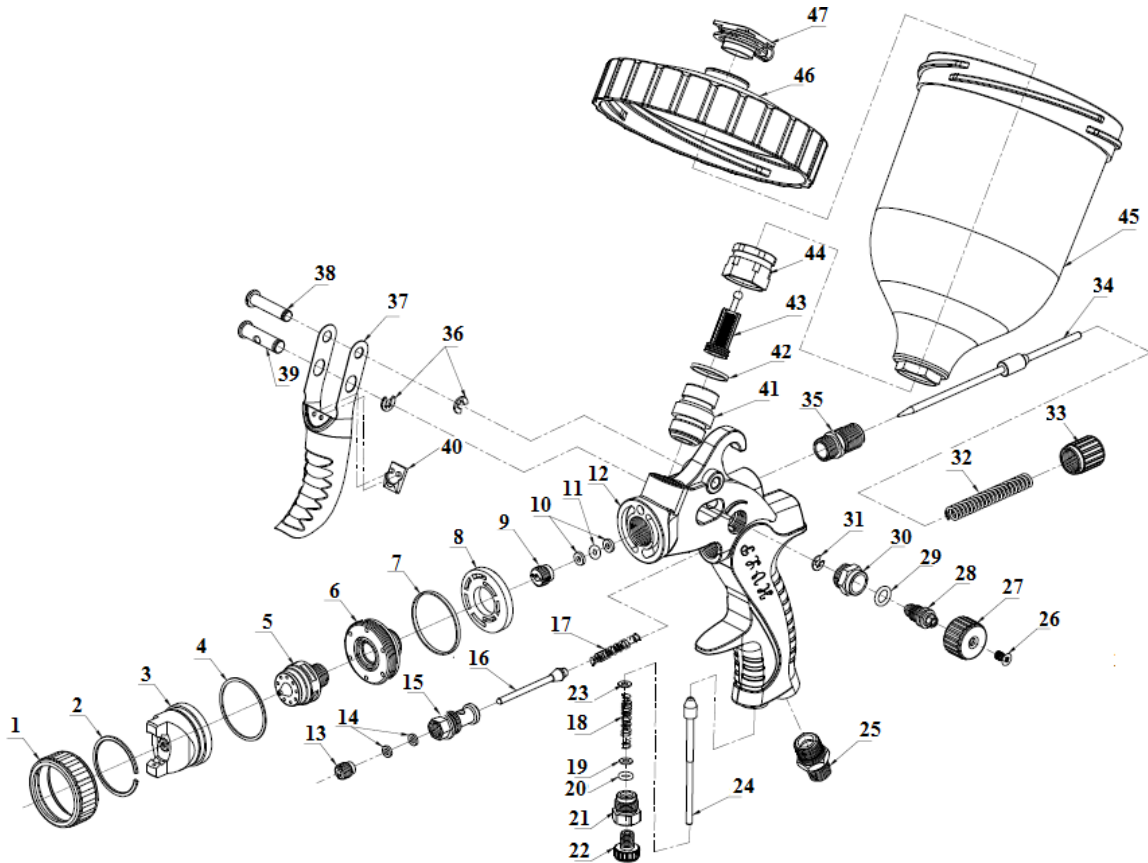
5.2 Altri

Problemi	Probabili cause	Soluzioni
La vernice gocciola sull'oggetto	<ul style="list-style-type: none"> -Vernice troppo diluita -Movimento troppo lento -Grillo della pistola tenuto premuto in modo permanente -Distanza della pistola 	<ul style="list-style-type: none"> -Aggiungere vernice non diluita -Ridurre la quantità di vernice utilizzata - Muovi la pistola più velocemente. -Durante l'inversione del movimento, rilasciare il grilletto -Aumentare la distanza tra la pistola e l'oggetto da verniciare.
Flusso di vernice basso o irregolare	<ul style="list-style-type: none"> Vernice leggermente diluita Addebito da pagare Movimento troppo veloce pistola intasata distanza della pistola 	<ul style="list-style-type: none"> Aggiungere diluente Aumentare l'assunzione di vernice Muovi la pistola più lentamente Procedere con la pulizia Sturare l'ugello interno con un oggetto non metallico Ridurre la distanza tra la pistola e l'oggetto da verniciare
Nessun flusso di vernice	<ul style="list-style-type: none"> - Vernice leggermente diluita - Viscosità della vernice troppo alta -Intasa la pistola -Tubo perforato - Filtro dell'aria intasato -Vernice granulosa -Secchio mal serrato 	<ul style="list-style-type: none"> -Aggiungere diluente -Controllare la viscosità del prodotto. -Procedere con la pulizia -Sbloccare l'ugello interno con un oggetto non metallico - Cambiare il tubo - Cambia il filtro - Filtrare la vernice, se necessario, utilizzando un filtro o un velo -Pulire la guarnizione - Stringere il secchio

5.3 Messa fuori servizio della pistola per verniciatura

Per smontare la pistola a spruzzo, è necessario pulirla da eventuali residui di solvente e vernice liquida. I materiali di fabbricazione sono completamente riciclabili e devono essere separati per tipologia e smaltiti presso centri di raccolta specializzati.

6 Vista esplosa



NO.	Descrizione	NO.	Descrizione	NO.	Descrizione
1	Anello di regolazione	17	Primavera	33	Pulsante di regolazione dell'ago
2	Rondella	18	Primavera	34	Ago
3	Naso	19	Foca	35	Supporto per pulsante di regolazione
4	Anello impermeabile	20	O-ring	36	Rondella divisa
5	Naso	21	Parte di regolazione del flusso d'aria	37	Grilletto
6	Sedile anteriore	22	Vite di regolazione dell'aria	38	Perno di attivazione
7	Guarnizione del sedile anteriore	23	Guarnizione piatta	39	Spillo ad ago
8	Squillo	24	Valvola di regolazione dell'aria	40	Sigillo di sicurezza
9	Rondella	25	Presca d'aria	41	Elemento di ingresso del fluido
10	Rondella	26	Vite	42	Rondella
11	O-ring	27	Pulsante di regolazione	43	Collegamento del filtro
12	Corpo della pistola	28	Vite di regolazione	44	Dado di collegamento
13	Vite ermetica	29	O-ring	45	Serbatoio
14	Rondella	30	Supporto alla regolazione	46	Coperchio
15	Valvola	31	Rondella divisa	47	Capsula
16	Elemento valvola	32	Molla dell'ago		

7. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa nei seguenti casi:

Utilizzo anomalo, funzionamento non corretto, trasporto, movimentazione o manutenzione difettosi, utilizzo di ricambi o accessori non originali, interventi eseguiti da personale non autorizzato, mancanza di protezioni o dispositivi di sicurezza per l'operatore: il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate esclude la macchina dalla nostra garanzia. Per qualsiasi richiesta di garanzia, fare riferimento alle nostre Condizioni Generali di Vendita.

Tutela ambientale:

Il tuo dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli elettrodomestici usati non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti. Contattate il vostro comune o il vostro rivenditore per conoscere i punti di raccolta più vicini. Vi ringraziamo per la collaborazione nella tutela dell'ambiente.



1. Veiligheidsinstructie

Lees voor uw veiligheid deze instructies zorgvuldig door voordat u de verfspuit installeert, gebruikt of onderhoudt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



1.1 Geschikte omgevingen

Het pistool moet worden gebruikt in een geschikte en goed geventileerde omgeving. De volgende voorwaarden moeten in acht worden genomen met betrekking tot de verschillende soorten omgevingen waarin het kan worden gebruikt:

Omgevingen	Voorwaarden
Buiten	Goed geventileerde ruimten, verwijderd van ontstekingsbronnen (elektrische onderdelen, hete onderdelen, open vuur, werkzaamheden waarbij vonken en/of gesmolten deeltjes vrijkomen, enz.)
Spuitcabines	De ventilatie wordt uitgevoerd volgens de norm EN 12215, afhankelijk van de maximale spuitstroom en de concentratie oplosmiddelen in het toegepaste product.
Ovencabine	de maximale sproeistroom en oplosmiddelconcentratie
Andere premissen	Volgens de specificaties in de onderstaande tabel

VENTILATIESTROOM m ³ /u	Uurlijks verfdebiet kg/u								
	1	5	10	15	20	25	30	35	
Oplosmiddelgehalte in verf	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Let op de omgeving van het werkgebied .
2. Niet gebruiken in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen en poeders of op plaatsen waar brand- en/of explosiegevaar bestaat.
3. Zorg ervoor dat u bij het werken met het apparaat, zowel binnen als buiten, geen oplosmiddelen inademt die uit het apparaat verdampen.
4. Zorg ervoor dat u bij het werken met de verfspuit niet in de buurt komt van vuurbronnen (zoals open vuur), gloeiende voorwerpen, oververhitte oppervlakken of oppervlakken die vonken kunnen veroorzaken.
5. Gebruik het apparaat niet in gesloten of slecht geventileerde ruimtes.
6. Houd bij gebruik buitenshuis rekening met de windrichting.
7. Zorg voor voldoende ventilatie als u in een afgesloten ruimte werkt.
8. Werk alleen tijdens uren dat er voldoende daglicht is of bij voldoende kunstlicht.

1.2 Gebruik onjuist .

2. Richt het wapen NOOIT op een mens of een dier.
3. Overschrijd NOOIT de maximaal aanbevolen bedrijfsdruk.
4. Vergrendel de naald met de regeldop tegen verschuiven aan het einde van elke handeling.
5. Voordat u het verfpistool demonteert, reinigt of weer in elkaar zet, moet u **ALTIJD** de luchtdruk en de verf uit het apparaat halen.

1.3 Gezondheid

Veel soorten verf bevatten organische oplosmiddelen of chemicaliën die schadelijk zijn voor de gezondheid. Bovendien kunnen ze vergiftiging veroorzaken door de giftige dampen die vrijkomen tijdens het spuiten.

- Lees de technische gegevensbladen van de gebruikte producten **ZORGVULDIG door voordat u ze gebruikt.**
- Draag **ALTIJD** handschoenen, een veiligheidsbril en een masker met actieve koolstoffilters om risico's door giftige dampen of contact van verf en oplosmiddelen met huid of ogen te voorkomen.
- Draag kleding, handschoenen en veiligheidsschoenen die een goede afvoer van elektrostatische ontlading naar de aarde mogelijk maken en die ten minste dissipatief (antistatisch) zijn.
- Gebruik gehoorbescherming om uzelf te beschermen tegen mogelijk lawaaiige omgevingen.



1.4 Brand- en explosiegevaaren

- Veel verven bevatten organische oplosmiddelen of licht ontvlambare chemicaliën. Gebruik de verfspuit **ALLEEN** in geschikte of goed geventileerde ruimtes.
- Vermijd handelingen die brand kunnen veroorzaken, zoals roken, vonken of andere elektrische gevaren.
- Uitsluitend gebruiken met stoffen behorend tot klasse IIA – T4 (referentie EN 60079-10).
- Uitsluitend gebruiken bij stoffen waarvan de onderste explosiegrens groter is dan of gelijk is aan 40 g/m³.
- Pas anders de ventilatieberekening aan door het aangegeven ventilatiedebiet te vermenigvuldigen met 40 en te delen door de onderste explosiegrens van de gebruikte stof (in g/m³).
- Zorg ervoor dat de gebruikte verf en oplosmiddelen chemisch compatibel zijn door de veiligheidsinformatiebladen van het product te controleren.
- Aard zowel de verfapparatuur als het te verven object (indien van metaal) om het risico op vonken door statische elektriciteit te verminderen.



1.5 Algemene veiligheidsregels

1. **Houd de werkplek schoon.** Als de werkplek of werkbank rommelig is, is de kans op verwondingen groter.
2. **Buiten bereik van kinderen houden.** Het spuitpistool is verboden voor kinderen en personen die niet volledig bekend zijn met de gebruiksaanwijzing in deze handleiding. Houd mensen, kinderen en dieren uit de buurt.
3. **Bewaar gebruikt gereedschap op een veilige plaats** . Wanneer gereedschap niet in gebruik is, dient het op een droge, hoge, afgesloten plaats te worden opgeborgen, buiten bereik van kinderen.
4. **Forceer het apparaat niet** en gebruik het alleen waarvoor het bedoeld is.
5. Verwijder geen onderdelen van het apparaat, tenzij expliciet aangegeven in deze handleiding, en wijzig de oorspronkelijke configuratie op geen enkele wijze.
6. Zorg er altijd voor dat het apparaat goed functioneert en in goede staat verkeert. Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven en in de posities die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven; elke andere positie is gevaarlijk.
7. **Het is VERBODEN** om het pistool te gebruiken voor het spuiten van voedsel of farmaceutische producten.

8. **HET IS VERBODEN** om het verfpistool te gebruiken in de buurt van machines zoals transportbanden, robots, etc. , terwijl deze in werking zijn.
9. Blijf altijd alert.
10. Zorg ervoor dat u tijdens het werk altijd een stabiele en veilige houding aanneemt.
11. Let altijd goed op wat u doet. Gebruik het apparaat nooit als u moe bent.
12. **Onderhoud gereedschap zorgvuldig** . Houd gereedschap schoon voor optimale prestaties en veiligheid. Volg de instructies voor onderhoud en het vervangen van accessoires. Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
13. Controleer voor gebruik de algemene staat van het apparaat. Controleer op beschadigde onderdelen. Probeer het apparaat niet te repareren.
14. Laat het apparaat repareren door gekwalificeerd personeel. Als onderdelen van het apparaat kapot of overmatig versleten zijn, laat het dan controleren en indien nodig repareren door gekwalificeerd personeel. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met originele reserveonderdelen; anders loopt de gebruiker ernstige risico's.



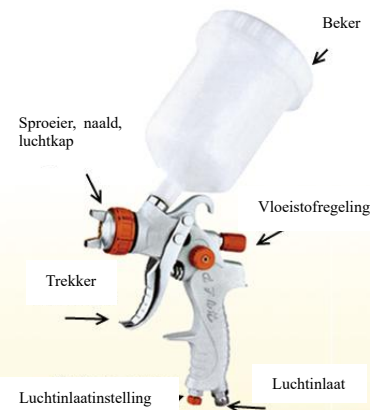
- Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die welke in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan leiden tot letselgevaar.
- Wanneer het apparaat in werking is, mag u de luchtstraal van het pistool niet op uzelf, andere mensen of dieren richten.
- Voorkom dat anderen de machine aanraken. De gebruiker is in de werkruimte aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat.
- Richt de spray niet op de behuizing van het apparaat.
- Rook niet tijdens het gebruik van dit apparaat

2 Presentatie

Met een hogedrukspuitpistool brengt u de verf met minder kracht aan, waardoor het oppervlak minder in de lucht 'stuitert'. Dankzij de naald en het mondstuk van roestvrij staal kunt u een grote verscheidenheid aan coatings aanbrengen.

2.1 Algemeen overzicht - Technische kenmerken

Model 06555	
Luchtinlaat	1/4 "
Ø spuitmonden	1,4 mm
Werkdruk	2 tot 4 bar
Maximale druk	4 maten
Emmerinhoud	600 cc
Gewicht	0,70 kg
Luchtverbruik	118 - 201 l/min
Gewogen geluidsdrukkniveau	72,3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	83,3 dB(A)
Bedrijfstemperatuur	5 – 40 °C



3 Gebruik

3.1 Uitpakken

Controleer na het verwijderen van de verpakking de integriteit van het apparaat door te controleren op zichtbare schade . Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met de verkoper. De verpakkingsmaterialen (plastic zakken, piepschuim, enz.) moeten in de daarvoor bestemde bergingsruimtes worden geplaatst. Deze materialen mogen niet binnen het bereik van kinderen worden achtergelaten, aangezien ze een potentiële bron van gevaar vormen.

Het verfspuitpistool is voor het verlaten van de fabriek behandeld met een corrosiewerend middel en

moet daarom voor gebruik grondig met thinner worden gespoeld.

3.2 Aanbevelingen

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik als HANDMATIG VERFSPUITPISTOOL. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk te worden beschouwd. Het bedrijf wijst alle aansprakelijkheid af voor schade of ongevallen als gevolg van onjuist gebruik van het handspuitpistool of het niet naleven van de veiligheidsinstructies. Elke manipulatie of wijziging van het apparaat zonder voorafgaande toestemming ontheft de fabrikant van elke aansprakelijkheid voor schade die direct of indirect voortvloeit uit de bovengenoemde handelingen.

Om een veilig gebruik en goed onderhoud te garanderen, mag het verfpistool uitsluitend worden gebruikt door een daarvoor opgeleide gebruiker.

Zorg ervoor dat het luchtsysteem waarop het verfpistool is aangesloten, altijd lucht levert die gefilterd is van water- en olieverontreinigingen.

Zorg ervoor dat alle fittingen, bouten, etc. goed vastgedraaid zijn voordat u het apparaat in gebruik neemt.

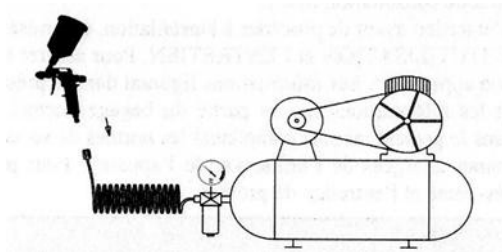
Roer de verf goed door, volgens de instructies van de fabrikant.

Zeef het product door een kaasdoek of verzeef.

Vul de tank voor $\frac{3}{4}$ en begin met het samenpersen van de lucht.

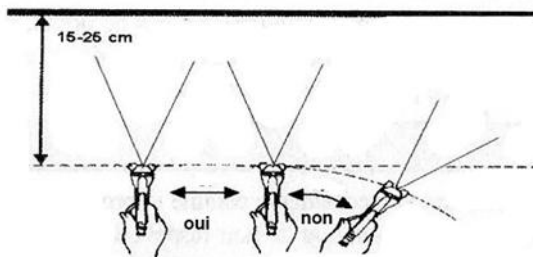
3.3 Verbindingen

1. Sluit de persluchttoevoerslang aan op de fitting van het verfpistool
2. Reinig de verfspuitleidingen met oplosmiddel
3. Sluit de verftank met de fitting aan op het verfpistool
4. Voer een spuittest uit door de productuitvoer met de regelaar aan te passen.



Controleer voor gebruik, en vooral na onderhoud, of alle moeren en bouten goed vastzitten.

Koppel het verfpistool altijd los van de luchttoevoer voordat u onderhoud uitvoert.



Persluchtdruk: 2,0 tot 3,0 bar

De aanbevolen viscositeit voor verf varieert afhankelijk van de eigenschappen van het materiaal en de gebruiksomstandigheden.

Zet de sproeistand zo klein mogelijk, dit geeft een mooier resultaat door de fijne verneveling.

Houd een afstand van 150-250 mm aan tussen het verfpistool en het te schilderen oppervlak.

Houd bij het aanbrengen van de verf een constante, loodrechte afstand aan tussen het verfpistool en het te schilderen oppervlak om een gelijkmatige afwerking te verkrijgen. Beweeg het niet in een boog.

Breng de verf in horizontale banen aan. Als het resultaat niet naar wens is, controleer dan of de druk niet te laag is en of de afstand tussen het verfpistool en het te verven oppervlak niet te groot is.

4 Onderhoud



Voordat u het verfpistool reinigt, koppelt u het pistool los van de persluchttoevoer en verwijdert u eventuele lucht die zich in het pistool bevindt.

HET IS VERBODEN om onderhoud uit te voeren aan het verfpistool indien het personeel dat verantwoordelijk is voor het gebruik ervan niet over de vereiste informatie beschikt.

Het is VERBODEN om onderhoud aan het geweer uit te voeren zonder gebruik te maken van originele reserveonderdelen.

4.1 Reiniging

Als de onderbreking aan het einde van de werksessie slechts enkele minuten duurt, hoeft u het apparaat niet schoon te maken. Als de onderbreking daarentegen enkele uren of langer duurt, moet u het pistool schoonmaken om te voorkomen dat de verf in de leidingen opdroogt.

- Koppel het verfpistool altijd los van de persluchtleiding en laat de druk in het verfpistool af voordat u het demonteert.
- Giet schone, kwalitatief goede reinigingsvloeistof in de tank en trek aan de hendel om de interne verfkanalen schoon te maken voordat u het pistool demonteert.
- Draai de spuitpistoolkop los, verwijder deze en dompel hem onder in het oplosmiddel en borstel. Gebruik geen metalen voorwerpen voor het reinigen.
- Nadat u de naald hebt verwijderd, draait u het mondstuk los met de meegeleverde sleutel, dompelt u het in het oplosmiddel en borstelt u het af. Reinig de binnenkant van het verfpistool en borstel het af, maar zorg ervoor dat u het niet volledig in het oplosmiddel onderdompelt.



Smeer de bewegende delen van tijd tot tijd in met vet of vaseline-olie (GEBRUIK GEEN SMEERMIDDELEN DIE SILICONEN BEVATTEN).

Haal het pistool uit elkaar en zorg ervoor dat u de naald verwijdert voordat u het mondstuk uit elkaar haalt. Zo voorkomt u schade aan de behuizing van de spuitmond.

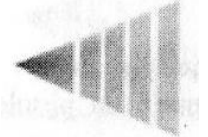
- Reinig alle plekken waar verf is aangebracht en de spuitmond. Reinig andere onderdelen met een borstel gedrenkt in oplosmiddel.
- Zet het pistool weer in elkaar en spuit er een kleine hoeveelheid oplosmiddel op om eventuele resten van de verfplekken te verwijderen.

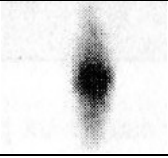



4.2 Opslag

- Wanneer u het pistool niet gebruikt, draait u de afstelknop tegen de klok in. Hierdoor wordt de veerspanning op de naaldpunt verlaagd.
- Het geweer moet goed schoongemaakt en licht geolied zijn.

5 Problemen-Oplossingen

5.1 Ventilator

Waiervorm		OORZAAK	OPLOSSINGEN
Intermitterende straal		Aanwezigheid van lucht in het verfcircuit	<ul style="list-style-type: none"> - draai het mondstuk vast met de meegeleverde sleutel - Controleer of de tank niet leeg is - controleer of het aansluitgat niet verstopt zit. -Draai de pakkingschroef vast of vervang de afdichting als deze versleten is.

Onvoldoende atomisatie Geconcentreerde straal in het midden		De verfstroom is te hoog in vergelijking met de druk en de hoeveelheid aangevoerde lucht	Verminder de verfstroom met behulp van de achterste regelaar. Controleer of de verf niet te dik is, verdun indien nodig
Overmatige verneveling. Onvoldoende straal in het midden.		De druk en de hoeveelheid lucht zijn te groot in vergelijking met de verfstroom	Verminder de hoeveelheid lucht en vergroot de verfstroom
Niet-uniforme ventilator		Materiaalresten in de vleugelgaten belemmeren de doorgang. Verstopte of beschadigde sproeikop. Vuile of beschadigde sproeikop	Dompel het hoofd in het oplosmiddel. Maak de gaten schoon en ontstop ze met een straal perslucht of een houten punt Het gebruik van metalen punten wordt afgeraden om vervorming van het kopgat te voorkomen.
Niet-uniforme ventilator		Dit defect wordt veroorzaakt door de vervorming tussen de kop en het mondstuk	Maak de kop en het mondstuk schoon Zorg ervoor dat de centrering tussen de twee nauwkeurig is Controleer of de naaldpunt niet beschadigd is Vervang de kop en het mondstuk

5.2 Overige

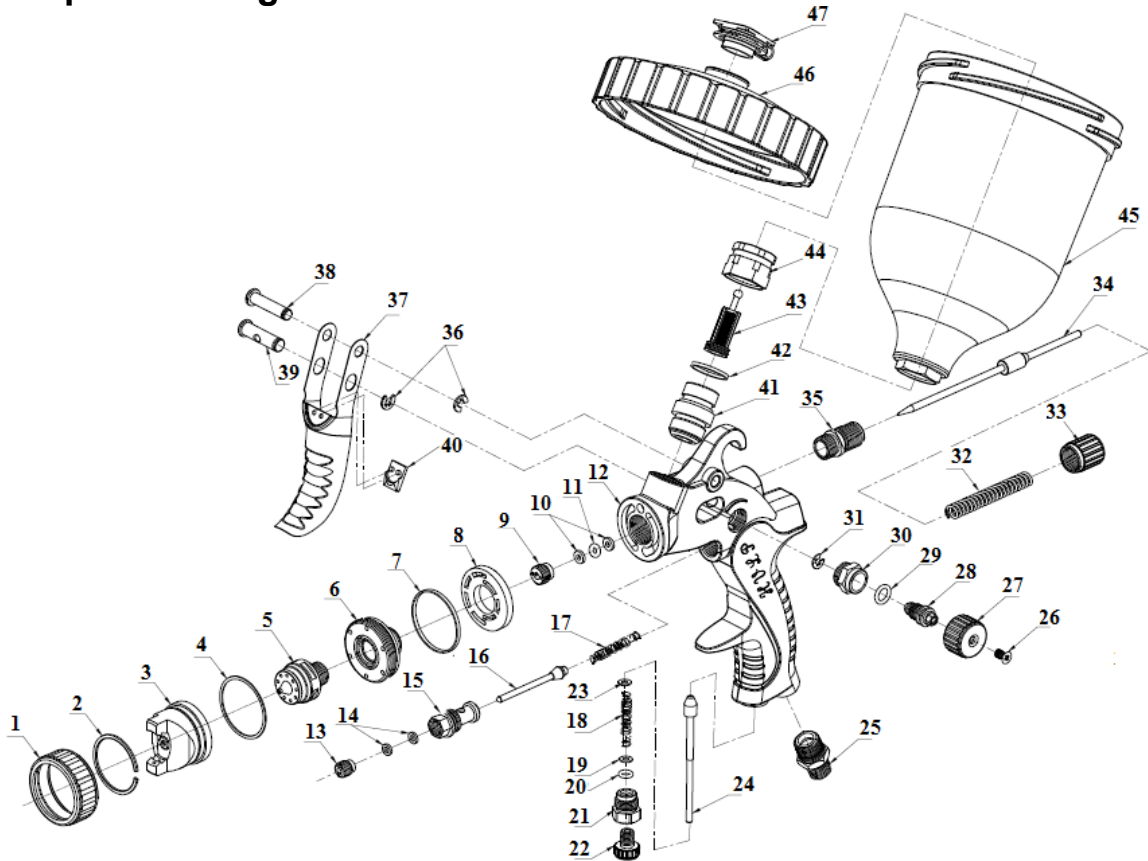
Problemen	Waarschijnlijke oorzaken	Oplossingen
De verf druppelt op het voorwerp	-Verf te verdund -Beweging te langzaam - Trekker van het pistool permanent ingedrukt -Kanonafstand	- Voeg onverdunde verf toe -Verminder de hoeveelheid gebruikte verf -Beweeg het geweer sneller. -Laat de trekker los tijdens het omkeren van de beweging -Vergroot de afstand tussen het pistool en het te schilderen object.
Lage of ongelijkmatige verfstroom	Licht verdunde verf Te betalen debet Te snelle beweging Verstopt pistool Afstand tot het geweer	Voeg dunner toe Verhoog de verfinname Beweeg het geweer langzamer Ga door met schoonmaken Maak de interne spuitmond vrij met een niet-metalen voorwerp Verklein de afstand tussen het pistool en het te schilderen object
Geen verfvloeiing	-Licht verdunde verf -Verfviscositeit te hoog -Verstopt het pistool -Geperforeerde pijp - Verstopt luchtfilter -Korrelige verf -Slecht vastgedraaide emmer	-Voeg dunner toe -Controleer de viscositeit van het product. -Ga door met schoonmaken - Maak de interne spuitmond vrij met een niet-metalen voorwerp -Vervang de slang - Verander het filter

		<ul style="list-style-type: none"> - Filter de verf indien nodig met een filter of een sluiër -Maak de afdichting schoon - Draai de emmer vast
--	--	---

5.3 Het verfpistool buiten gebruik stellen

Om het verfpistool te demonteren, is het noodzakelijk om alle resten van oplosmiddelen en vloeibare verf te verwijderen. De productiematerialen zijn volledig recyclebaar en moeten per type worden gesorteerd en ingeleverd bij gespecialiseerde inzamelpunten.

6 Explosieweergave



Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving
1	Afstelring	17	Lente	33	Naaldverstelknop
2	Wasmachine	18	Lente	34	Naald
3	Neus	19	Zegel	35	Ondersteuning voor aanpassingsknop
4	Waterdichte ring	20	O-ring	36	Gespleten ring
5	Neus	21	Luchtstroomaanpassingsonderdeel	37	Trekker
6	Neuszitting	22	Luchtafstelschroef	38	Trekkerpen
7	Neuszittingpakking	23	Platte pakking	39	Naaldpen
8	Ring	24	Luchtregelklep	40	Trekkerafdichting
9	Wasmachine	25	Luchtinlaat	41	Vloeistofinlaatelement
10	Wasmachine	26	Schroef	42	Wasmachine
11	O-ring	27	Aanpassingsknop	43	Filterverbinding
12	Kanonlichaam	28	Stelschroef	44	Aansluitmoer
13	Hermetische schroef	29	O-ring	45	Reservoir

14	Wasmachine	30	Aanpassingsondersteuning	46	Deksel
15	Ventiel	31	Gespleten ring	47	Capsule
16	Klepelement	32	Naaldveer		

7. Productgarantie en conformiteit

De garantie kan niet worden verleend indien:

Abnormaal gebruik, onjuiste bediening, gebrekkig transport, behandeling of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of beveiliging van de gebruiker: het niet naleven van bovenstaande instructies sluit uw apparaat uit van onze garantie. Raadpleeg onze algemene verkoopvoorwaarden voor eventuele garantieclaims.

Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet met ander afval gemengd mogen worden. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor informatie over de dichtstbijzijnde inzamelpunten voor gebruikte apparaten. Wij danken u voor uw medewerking aan de bescherming van het milieu.



1. Instrukcja bezpieczeństwa

Dla Państwa bezpieczeństwa prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed instalacją, użytkowaniem lub konserwacją pistoletu natryskowego. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



1.1 Odpowiednie środowiska

Pistolet musi być używany w odpowiednim i prawidłowo wentylowanym otoczeniu. Należy przestrzegać następujących warunków dotyczących różnych typów środowisk, w których można go używać:

Środowiska	Warunki
Na powietrzu	Dobrze wentylowane pomieszczenia, z dala od źródeł zapłonu (części elektrycznych, gorących części, otwartego ognia, prac powodujących rozpryski iskier i/lub stopionych cząstek itp.)
Kabiny lakiernicze	Wentylacja wykonywana jest zgodnie z normą EN 12215 w zależności od maksymalnej wydajności rozpylania i stężenia rozpuszczalników obecnych w stosowanym produkcie.
Kabina piekarnika	Wentylacja wykonana zgodnie z normą EN 13355 w zależności od maksymalnej wydajności rozpylania i stężenia rozpuszczalnika
Inne pomieszczenia	Zgodnie ze specyfikacjami podanymi w poniższej tabeli

PRZEPIY W WENTYLACJI m ³ / h		Godzinowa wydajność przepływu farby kg/h							
		1	5	10	15	20	25	30	35
Zawartość rozpuszczalników w farbie	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

- Zwróć uwagę na otoczenie miejsca pracy .
- Nie stosować w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów i proszków ani w miejscach, w których istnieje ryzyko pożaru i/lub wybuchu.
- Podczas pracy z urządzeniem, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz, należy zachować ostrożność i nie wdychać rozpuszczalników parujących z urządzenia.
- Podczas pracy z pistoletem natryskowym nie należy zbliżać się do źródeł ognia (takich jak otwarty ogień), żarzących się przedmiotów, przegrzanych powierzchni lub powierzchni, które mogą spowodować iskrzenie.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych.
- W przypadku stosowania na zewnątrz należy wziąć pod uwagę kierunek wiatru.
- Podczas pracy w pomieszczeniach zamkniętych należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Pracuj wyłącznie w godzinach, w których panuje dostateczne światło dzienne lub przy odpowiednim oświetleniu sztucznym.

1.2 Używać niewłaściwy .

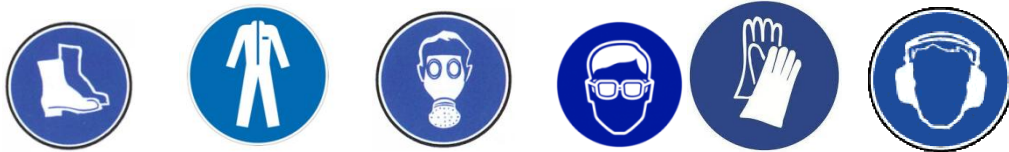
- NIGDY nie kieruj broni w stronę ciała człowieka lub zwierzęcia.
- NIGDY nie przekraczaj maksymalnego zalecanego ciśnienia roboczego.
- Na końcu każdej operacji zablokuj igłę, aby się nie przesuwiała, za pomocą nasadki regulatora.
- Przed demontażem, czyszczeniem lub ponownym montażem pistoletu lakierniczego **ZAWSZE należy uwolnić** ciśnienie powietrza i farbę z urządzenia.

1.3 Zdrowie

Wiele farb zawiera rozpuszczalniki organiczne lub substancje chemiczne, które są szkodliwe dla zdrowia i mogą powodować zatrucia toksycznymi oparami uwalnianymi podczas rozpylania.

UWAŻNIE przeczytać karty techniczne używanych produktów.

- **ZAWSZE należy** nosić rękawice, okulary ochronne i maskę z filtrem z węgla aktywnego, aby zapobiec ryzyku związanemu z toksycznymi oparami lub kontaktem farby i rozpuszczalników ze skórą lub oczami.
- Należy nosić odzież, rękawice i obuwie ochronne, które umożliwiają prawidłowe odprowadzanie ładunków elektrostatycznych do ziemi i są przynajmniej rozpraszające (antystatyczne).
- Stosuj ochronę słuchu, aby zabezpieczyć się przed potencjalnie hałaśliwym otoczeniem.



1.4 Zagrożenia pożarem i wybuchem

- Wiele farb zawiera rozpuszczalniki organiczne lub łatwopalne substancje chemiczne. Używaj pistoletu natryskowego TYLKO w odpowiednich pomieszczeniach lub pomieszczeniach z dobrą wentylacją.
- Unikaj wszelkich czynności mogących spowodować pożar, takich jak palenie, wywoływanie iskier lub stwarzanie zagrożeń elektrycznych.
- Stosować wyłącznie z substancjami należącymi do klasy IIA – T4 (odniesienie EN 60079-10).
- Stosować wyłącznie z substancjami, których dolna granica wybuchowości jest większa lub równa 40 g/m³.
- W przeciwnym wypadku należy dostosować obliczenia wentylacji mnożąc podaną wartość przepływu wentylacji przez 40 i dzieląc ją przez dolną granicę wybuchowości zastosowanej substancji (w g/m³).
- Upewnij się, że używane farby i rozpuszczalniki są kompatybilne chemicznie, sprawdzając karty charakterystyki produktu.
- Uziemić zarówno sprzęt malarski, jak i malowany przedmiot (jeśli jest metalowy), aby zmniejszyć ryzyko powstania iskier spowodowanych elektrycznością statyczną.



1.5 Ogólne zasady bezpieczeństwa

1. **Utrzymuj miejsce pracy w czystości.** Łatwiej o uraz, jeśli miejsce pracy lub stół warsztatowy jest zagracony.
2. **Trzymać z dala od dzieci.** Pistolet natryskowy jest zabroniony dla dzieci i osób, które nie zapoznały się dokładnie z instrukcją obsługi zawartą w niniejszej instrukcji. Trzymać z dala od osób trzecich, dzieci i zwierząt.
3. **Przechowuj używane narzędzia w bezpiecznym miejscu.** Gdy narzędzia nie są używane, należy je przechowywać w suchym, wysoko położonym i zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
4. **Nie należy używać urządzenia na siłę** i należy używać go wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
5. Nie należy wyjmować żadnych części z urządzenia, o ile nie wskazano inaczej w niniejszej instrukcji, ani w żaden sposób modyfikować oryginalnej konfiguracji.

6. Zawsze upewnij się, że urządzenie działa prawidłowo i jest w dobrym stanie. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie ze wskazaniami i w pozycjach opisanych w niniejszej instrukcji; każda inna pozycja jest niebezpieczna.
7. **Zabrania się** używania pistoletu do rozpylania środków spożywczych i farmaceutycznych.
8. **Zabrania się** używania pistoletu lakierniczego w pobliżu maszyn, takich jak przenośniki taśmowe, roboty itp. podczas ich pracy.
9. Zawsze bądź uważny.
10. Podczas pracy należy zawsze przyjmować stabilną i bezpieczną pozycję.
11. Zawsze zwracaj uwagę na to, co robisz. Nigdy nie korzystaj z urządzenia, gdy jesteś zmęczony.
12. **Dbaj o narzędzia**. Utrzymuj narzędzia w czystości, aby zapewnić ich optymalną wydajność i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi konserwacji i wymiany akcesoriów. Utrzymuj uchwyty w suchości, czystości i bez śladów oleju i smaru.
13. Przed użyciem należy sprawdzić ogólny stan urządzenia. Należy sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części. Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia.
14. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Jeśli jakkolwiek część urządzenia jest uszkodzona lub nadmiernie zużyta, należy ją sprawdzić i w razie potrzeby naprawić wykwalifikowanemu personelowi. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, z użyciem oryginalnych części zamiennych; w przeciwnym razie użytkownik może narazić się na poważne ryzyko.



- Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w niniejszej instrukcji obsługi może skutkować ryzykiem obrażeń.
- Podczas używania urządzenia nie należy kierować strumienia powietrza z pistoletu w swoją stronę, ani w stronę innych osób i zwierząt.
- Nie dopuszczać do kontaktu z urządzeniem innych osób. W miejscu pracy użytkownik ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich za wszelkie szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia.
- Nie należy kierować strumienia cieczy w stronę korpusu urządzenia.
- Nie palić podczas korzystania z tego urządzenia.

2 Prezentacja

Pistolet natryskowy o dużym ciśnieniu nakłada farbę z mniejszą siłą, co oznacza mniejsze „odbijanie” się farby w powietrzu. Stalowa igła i dysza umożliwiają uzyskanie szerokiej gamy powłok.

2.1 Widok ogólny - Dane techniczne

	Model 06555	
	Wlot powietrza	1/4 cala
	Ø dysz	1,4 mm
	Presja w pracy	od 2 do 4 barów
	Maksymalne ciśnienie	4 bary
	Pojemność łyżki	600 cm ³
	Waga	0,70 kg
	Zużycie powietrza	118 - 201 l/min
	Ważony poziom ciśnienia akustycznego	72,3 dB(A)
	Poziom mocy akustycznej	83,3 dB(A)
Temperatura pracy	5 – 40 °C	

3. Użyj

3.1 Rozpakowanie

Po usunięciu opakowania należy upewnić się, że urządzenie jest nienaruszone, sprawdzając, czy nie ma widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości należy zaprzestać użytkowania urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą. Materiały opakowaniowe (worki plastikowe, styropian itp.) należy umieścić w odpowiednich miejscach przeznaczonych do odzysku. Nie należy pozostawiać ich w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.

Pistolet lakierniczy został fabrycznie zabezpieczony środkiem antykorozyjnym, dlatego przed użyciem należy go dokładnie opłukać rozcieńczalnikiem.

3.2 Zalecenia

To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku jako RĘCZNY PISTOLET DO LAKIEROWANIA NATRYSKOWEGO. Każde inne użycie będzie uznane za niewłaściwe. Firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkowania ręcznego pistoletu natryskowego lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa. Wszelkie manipulacje lub modyfikacje urządzenia bez uprzedniej autoryzacji zwalniają producenta z odpowiedzialności za szkody powstałe bezpośrednio lub pośrednio w wyniku wyżej wymienionych działań.

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i właściwą konserwację, pistolet lakierniczy powinien być obsługiwany wyłącznie przez odpowiednio przeszkolonego operatora.

Upewnij się, że układ pneumatyczny, do którego podłączony jest pistolet lakierniczy, zawsze dostarcza powietrze przefiltrowane z wody i zanieczyszczeń olejowych.

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że elementy mocujące, śruby itp. są dokręcone.

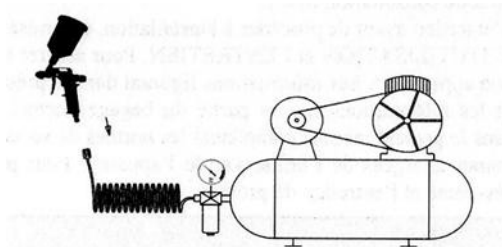
Dokładnie wymieszaj farbę zgodnie z instrukcją producenta.

Przedcedzić produkt przez gazę lub sito do farb.

Napełnij zbiornik do $\frac{3}{4}$ i zacznij sprężać powietrze.

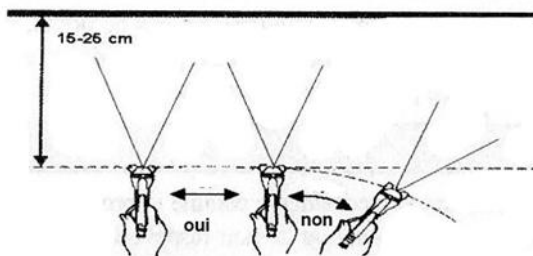
3.3 Połączenia

1. Podłącz przewód doprowadzający sprężone powietrze do przyłącza pistoletu lakierniczego
2. Wyczyść przewody pistoletu lakierniczego rozpuszczalnikiem
3. Podłącz zbiornik z farbą do pistoletu malarskiego za pomocą przyłącza.
4. Wykonaj test rozpylania, regulując wydatek produktu za pomocą regulatora.



Przed użyciem pistoletu malarskiego, zwłaszcza po konserwacji, należy sprawdzić, czy wszystkie nakrętki i śruby są mocno dokręcone.

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć pistolet lakierniczy od źródła sprężonego powietrza.



Ciśnienie sprężonego powietrza: 2,0 do 3,0 barów

Zalecana lepkość farby zmienia się w zależności od właściwości materiału i warunków użytkowania.

Ustaw możliwie jak najmniejszą siłę natrysku, dzięki temu uzyskasz lepszy efekt końcowy dzięki drobnemu rozpyleniu.

Zachowaj odległość 150–250 mm między pistoletem malarskim a malowaną powierzchnią.

Podczas nakładania farby, aby uzyskać równomierne wykończenie, należy zachować stałą i prostopadłą odległość między pistoletem a malowaną powierzchnią. Nie należy poruszać nim po łuku.

Nakładaj farbę poziomymi liniami. Jeśli wykończenie nie jest odpowiednie, sprawdź, czy ciśnienie nie jest zbyt niskie lub czy odległość między pistoletem a malowaną powierzchnią nie

jest zbyt duża.

4 Konserwacja



Przed przystąpieniem do czyszczenia pistoletu lakierniczego należy odłączyć pistolet od przewodu doprowadzającego sprężone powietrze i usunąć całe powietrze zgromadzone w jego wnętrzu.

Zabronione jest przeprowadzanie konserwacji pistoletu lakierniczego, jeżeli osoba odpowiedzialna za jego użytkowanie nie otrzymała wymaganych informacji.

Zabronione jest wykonywanie czynności konserwacyjnych przy broni bez użycia oryginalnych części zamiennych.

4.1 Czyszczenie

Po zakończeniu sesji roboczej, jeśli przerwa trwa tylko kilka minut, można zrezygnować z czyszczenia urządzenia. Natomiast jeśli przerwa trwa kilka godzin lub dłużej, należy wyczyścić pistolet, aby zapobiec zasychaniu farby w przewodach.



- Przed demontażem należy zawsze odłączyć pistolet lakierniczy od przewodu sprężonego powietrza i uwolnić ciśnienie wewnątrz pistoletu.
- Wprowadź do zbiornika czysty, dobrej jakości rozpuszczalnik czyszczący, pociągnij za dźwignię, aby oczyścić wewnętrzne kanały farby przed rozmontowaniem pistoletu.
- Odkręć i zdejmij głowicę pistoletu natryskowego, zanurz ją w rozpuszczalniku i wyczyść pędzelkiem. Nie używaj metalowych przedmiotów do czyszczenia.
- Po wyjęciu igły odkręć dyszę dołączonym kluczem, zanurz ją w rozpuszczalniku i wyszczotkuj. Wyczyść wnętrze pistoletu lakierniczego i wyszczotkuj, unikając całkowitego zanurzenia w rozpuszczalniku.

Od czasu do czasu należy smarować ruchome części smarem lub olejem wazelinowym (NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW SMARNYCH ZAWIERAJĄCYCH SILIKON).

Rozłóż pistolet, pamiętając o wyjęciu igły przed demontażem dyszy, aby uniknąć uszkodzenia obudowy zamknięcia końcówki.

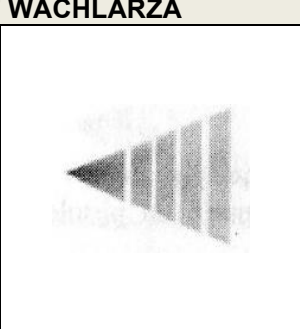
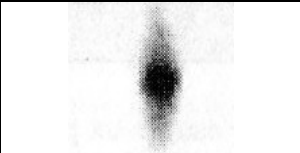
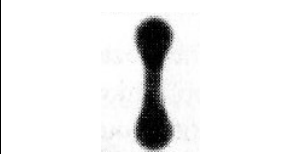


- Wyczyść wszystkie miejsca, na które nałożono farbę, oraz dyszę. Pozostałe elementy wyczyść pędzlem nasączonym rozpuszczalnikiem.
- Złóż ponownie pistolet i rozpyl niewielką ilość rozpuszczalnika, aby usunąć wszelkie pozostałości farby.

4.2 Przechowywanie

- Gdy pistolet nie jest używany, należy przekręcić pokrętkę regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, co zmniejszy napięcie sprężyny na czubku igły.
- Pistolet musi być dokładnie wyczyszczony i lekko naoliwiony.

5 problemów-rozwiązań

Wentylator 5.1

KSZTAŁT WACHLARZA		PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIA
Przerwany strumień		Obecność powietrza w obwodzie lakierniczym	- dokręć dyszę dołączonym kluczem - Sprawdź, czy zbiornik nie jest pusty - sprawdź czy otwór przyłączeniowy nie jest zablokowany. - dokręcić śrubę dławika lub wymienić uszczelkę, jeśli jest zużyta.
Niewystarczające rozpylanie Skoncentrowany strumień w środku		Przepływ farby jest zbyt duży w porównaniu do ciśnienia i ilości dostarczanego powietrza	Zmniejsz przepływ farby za pomocą tylnego regulatora. Sprawdź, czy farba nie jest zbyt gęsta, w razie potrzeby rozcieńcz ją
Nadmierna nebulizacja. Niewystarczający strumień w środku.		Ciśnienie i ilość powietrza są nadmierne w porównaniu do przepływu farby	Zmniejsz ilość powietrza i zwiększ przepływ farby
Wentylator nierównomierny		Resztki materiału w otworach skrzydeł blokują przeLOT. Zatkana lub uszkodzona dysza. Zabrudzona lub uszkodzona rozpylająca dysza	Zanurz głowicę w rozpuszczalniku. Oczyść i udroźnij otwory strumieniem sprężonego powietrza lub drewnianym szpicem Nie zaleca się stosowania metalowych końcówek, aby nie zdeformować otworu głowicy.
Wentylator nierównomierny		Wada ta jest spowodowana odkształceniem pomiędzy głowicą a dyszą	Wyczyść głowicę i dyszę Upewnij się, że centrowanie między nimi jest dokładne Sprawdź, czy końcówka igły nie jest uszkodzona Wymień głowicę i dyszę

5.2 Inne

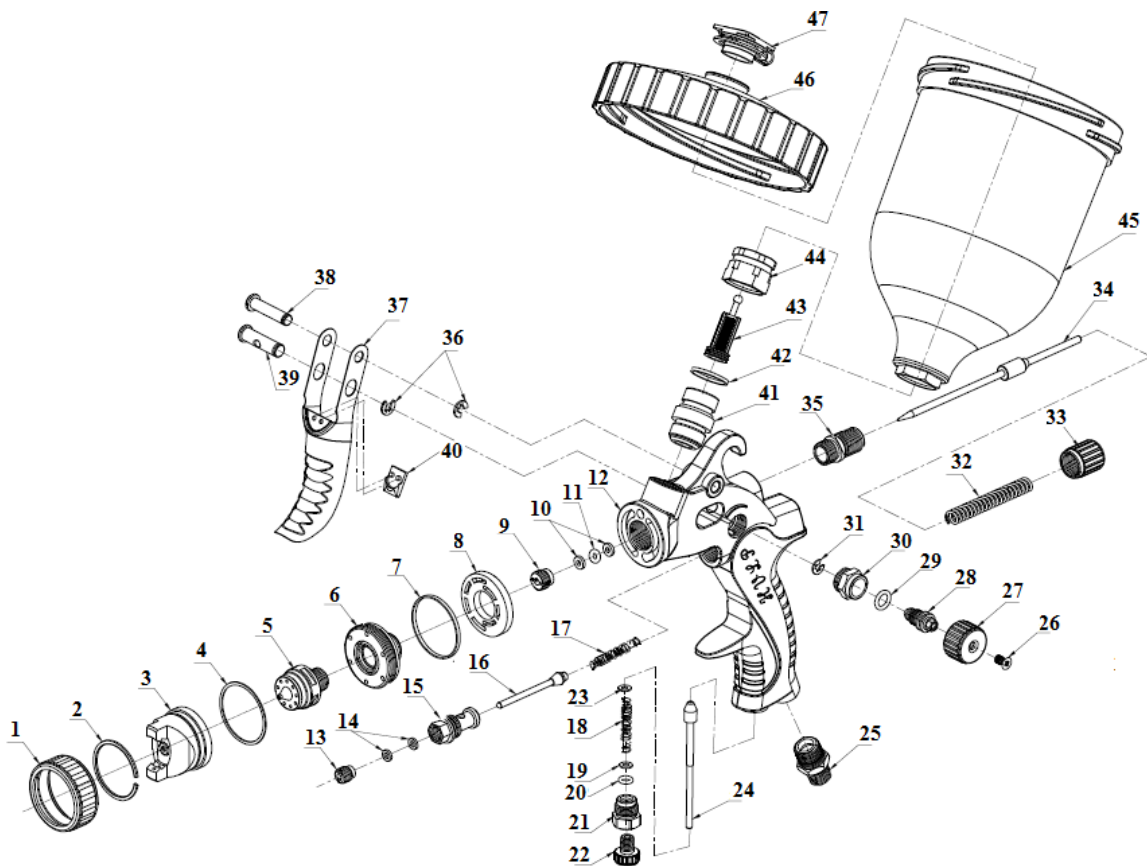
Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Farba kapie na przedmiot	-Farba zbyt rozcieńczona -Ruch jest zbyt wolny -Spust pistoletu jest na stałe przytrzymany -Odległość od broni	-Dodaj nierozcieńczoną farbę -Zmniejsz ilość używanej farby - Poruszaj bronią szybciej. -Podczas odwracania ruchu zwolnij spust -Zwiększ odległość między pistoletem a malowanym przedmiotem.
Niski lub nierównomierny przepływ farby	Lekko rozcieńczona farba Debet do zapłaty Zbyt szybki ruch Zatkany pistolet Odległość od broni	Dodaj rozcieńczalnik Zwiększ spożycie farby Poruszaj bronią wolniej Kontynuuj czyszczenie Odblokuj wewnętrzną dyszę przedmiotem niemetalowym Zmniejsz odległość między pistoletem a malowanym przedmiotem
Brak przepływu farby	-Lekko rozcieńczona farba -Lepkość farby jest zbyt wysoka	-Dodaj rozcieńczalnik -Sprawdź lepkość produktu.

	<ul style="list-style-type: none"> - Zatyka pistolet -Rura perforowana - Zatkany filtr powietrza -Farba ziarnista -Źle dokręcone wiadro 	<ul style="list-style-type: none"> -Kontynuuj czyszczenie - Odblokuj wewnętrzną dyszę przedmiotem niemetalowym -Wymień wąż - Wymień filtr - W razie konieczności przefiltrować farbę za pomocą filtra lub welonu -Wyczyść uszczelkę - Dokręć wiadro
--	--	--

5.3 Wycofanie pistoletu lakierniczego z eksploatacji

Aby zdemontować pistolet lakierniczy, należy go oczyścić z pozostałości rozpuszczalników i farb płynnych. Materiały użyte do produkcji nadają się w całości do recyklingu i należy je posegregować według rodzaju i oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki.

6 Widok rozstrzelony



NIE.	Opis	NIE.	Opis	NIE.	Opis
1	Pierścień regulacyjny	17	Wiosna	33	Przycisk regulacji igły
2	Pralka	18	Wiosna	34	Igła
3	Nos	19	Foka	35	Obsługa przycisku regulacji
4	Pierścień wodoodporny	20	Pierścień uszczelniający	36	Podkładka dzielona
5	Nos	21	Część regulująca przepływ powietrza	37	Spust
6	Siedzisko nosowe	22	Śruba regulacji powietrza	38	Kołek spustowy
7	Uszczelka siedziska nosowego	23	Uszczelka płaska	39	Szpilka igłowa
8	Pierścień	24	Zawór regulacji powietrza	40	Uszczelka spustowa
9	Pralka	25	Włot powietrza	41	Element wlotowy płynu
10	Pralka	26	Śruba	42	Pralka
11	Pierścień uszczelniający	27	Przycisk regulacji	43	Podłączenie filtra
12	Korpus pistoletu	28	Śruba regulacyjna	44	Nakrętka łącząca
13	Śruba hermetyczna	29	Pierścień uszczelniający	45	Zbiornik
14	Pralka	30	Wsparcie regulacji	46	Pokrywa
15	Zawór	31	Podkładka dzielona	47	Kapsułka
16	Element zaworu	32	Sprężyna igłowa		

7. Gwarancja i zgodność produktu

Gwarancja nie może zostać udzielona w następujących przypadkach:

Nieprawidłowe użytkowanie, nieprawidłowa obsługa, wadliwy transport, obsługa lub konserwacja, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez osoby nieupoważnione, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora: nieprzestrzeganie powyższych instrukcji powoduje wyłączenie maszyny z naszej gwarancji. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy zapoznać się z naszymi Ogólnymi Warunkami Sprzedaży.

Ochrona środowiska:

Twoje urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu. Przypominamy, że zużytego sprzętu AGD nie należy mieszać z innymi odpadami. Skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, gdzie znajdują się najbliższe punkty zbiórki zużytego sprzętu AGD. Dziękujemy za współpracę w ochronie środowiska.

PT



1. Instruções de segurança

Para sua segurança, leia atentamente estas instruções antes de instalar, usar ou fazer a manutenção do pulverizador de tinta. Guarde este manual para consultas futuras.



1.1 Ambientes adequados

A arma deve ser utilizada em ambiente adequado e devidamente ventilado. As seguintes condições devem ser observadas em relação aos diferentes tipos de ambientes em que pode ser utilizada:

Ambientes	Termos
Ao ar livre	Áreas bem ventiladas, longe de fontes de ignição (partes elétricas, partes quentes, chamas abertas, trabalhos que provoquem projeção de faíscas e/ou partículas fundidas, etc.)
Cabines de pintura	Ventilação realizada de acordo com a norma EN 12215 em função da vazão máxima de pulverização e da concentração de solventes presentes no produto aplicado.
Cabine de forno	Ventilação realizada de acordo com a norma EN 13355 de acordo com a vazão máxima de pulverização e concentração de solvente
Outras instalações	De acordo com as especificações da tabela abaixo

FLUXO DE VENTILAÇÃO m ³ /h	Vazão de tinta horária kg/h								
	1	5	10	15	20	25	30	35	
Teor de solvente na tinta	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Preste atenção ao ambiente da área de trabalho .
2. Não utilize perto de líquidos, gases e pós combustíveis ou em locais onde haja risco de incêndio e/ou explosão.
3. Ao trabalhar com o dispositivo, tanto em ambientes internos quanto externos, tome cuidado para não inalar solventes que evaporam do dispositivo.
4. Ao trabalhar com o pulverizador de tinta, não se coloque perto de fontes de fogo (como chamas abertas), objetos incandescentes, superfícies superaquecidas ou superfícies que possam causar faíscas.
5. Não opere o aparelho em áreas fechadas ou mal ventiladas.
6. Ao usar ao ar livre, leve em consideração a direção do vento.
7. Ao trabalhar em áreas fechadas, forneça ventilação adequada.
8. Trabalhe somente durante horas com luz natural suficiente ou com iluminação artificial adequada.

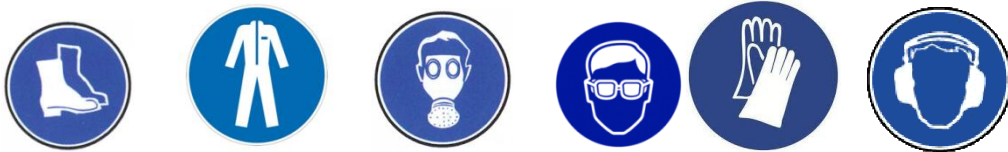
1.2 Usar impróprio .

2. NUNCA aponte a arma para o corpo humano ou de animais.
3. NUNCA exceda as pressões máximas de serviço recomendadas.
4. Bloqueie a agulha para que ela não deslize com a tampa do regulador no final de cada operação.
5. Antes de desmontar, limpar ou remontar a pistola de pintura, **SEMPRE libere** a pressão de ar e a tinta da unidade.

1.3 Saúde

Muitas tintas contêm solventes orgânicos ou produtos químicos que são perigosos à saúde e podem causar envenenamento por vapores tóxicos liberados durante a pulverização.

- Leia **ATENTAMENTE** as fichas técnicas dos produtos utilizados antes do uso.
- Use **SEMPRE** luvas, óculos de proteção e máscara com filtros de carvão ativado para evitar riscos devido a vapores tóxicos ou contato de tintas e solventes com a pele ou os olhos.
- Use roupas, luvas e calçados de segurança que permitam a descarga adequada da descarga eletrostática para a terra e que sejam no mínimo dissipativos (antiestáticos).
- Use proteção auditiva para se proteger de um ambiente potencialmente barulhento.



1.4 Riscos de incêndio e explosão

- Muitas tintas contêm solventes orgânicos ou produtos químicos altamente inflamáveis. Use o pulverizador de tinta **SOMENTE** em áreas adequadas ou bem ventiladas.
- Evite qualquer ação que possa causar incêndios, como fumar, causar faíscas ou qualquer risco elétrico.
- Utilizar exclusivamente com substâncias pertencentes à classe IIA – T4 (referência EN 60079-10).
- Utilizar exclusivamente com substâncias cujo limite inferior de explosividade seja maior ou igual a 40 g/m³.
- Caso contrário, adapte o cálculo da ventilação multiplicando a vazão de ventilação indicada por 40 e dividindo-a pelo limite inferior de explosividade da substância utilizada (em g/m³).
- Certifique-se de que as tintas e os solventes utilizados sejam quimicamente compatíveis, verificando as fichas de dados de segurança do produto.
- Aterre tanto o equipamento de pintura quanto o objeto a ser pintado, se metálico, para reduzir o risco de faíscas devido à eletricidade estática.



1.5 Regras gerais de segurança

1. **Mantenha a área de trabalho limpa.** É mais fácil se machucar se a área ou bancada de trabalho estiver desorganizada.
2. **Mantenha fora do alcance de crianças.** É proibido o uso da pistola de pulverização por crianças e pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de operação deste manual. Mantenha pessoas, crianças e animais afastados.
3. **Guarde as ferramentas usadas em um local seguro** . Quando não estiverem em uso, guarde-as em local seco, alto e trancado, fora do alcance de crianças.
4. **Não force o dispositivo** e utilize-o somente para o fim a que se destina.
5. Não remova nenhuma peça do dispositivo, a menos que explicitamente indicado neste manual, e não modifique a configuração original de nenhuma forma.
6. Certifique-se sempre de que o aparelho esteja funcionando corretamente e em boas condições. Utilize o aparelho somente conforme indicado e nas posições descritas nestas

- instruções; qualquer outra posição é perigosa.
7. **É PROIBIDO** utilizar a pistola para pulverizar produtos alimentícios ou farmacêuticos.
 8. **É PROIBIDO** utilizar a pistola de pintura próximo a máquinas como esteiras transportadoras, robôs, etc. , enquanto estiverem em operação.
 9. Permaneça sempre atento.
 10. Ao trabalhar, adote sempre uma posição estável e segura.
 11. Preste sempre atenção ao que está fazendo. Nunca use o aparelho se estiver cansado.
 12. **Cuide bem das ferramentas** . Mantenha as ferramentas limpas para melhor desempenho e segurança. Siga as instruções de manutenção e substituição de acessórios. Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleo e graxa.
 13. Antes de usar, verifique o estado geral do dispositivo. Verifique se há peças danificadas. Não tente consertar o dispositivo.
 14. Mandar consertar o aparelho por pessoal qualificado. Se alguma peça do aparelho estiver quebrada ou excessivamente desgastada, mande-a verificar e, se necessário, consertar por pessoal qualificado. Os reparos devem ser realizados somente por pessoal qualificado e com peças de reposição originais; caso contrário, o usuário poderá incorrer em sérios riscos.



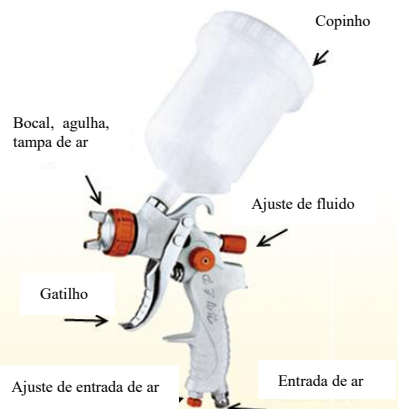
- O uso de qualquer acessório ou fixação diferente daqueles recomendados neste manual de instruções pode resultar em risco de ferimentos.
- Quando o dispositivo estiver em funcionamento, não direcione o jato de ar da pistola para si mesmo ou para outras pessoas ou animais.
- Evite que outras pessoas toquem na máquina. Na área de trabalho, o usuário é responsável perante terceiros por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo.
- Não direcione o spray para o corpo do dispositivo.
- Não fume ao utilizar este aparelho

2 Apresentação

Uma pistola de pulverização de alto volume e pressão aplica tinta com menos força, o que significa menos "salto" da superfície no ar, com uma agulha e bico de aço inoxidável que permitem uma ampla variedade de revestimentos.

2.1 Visão geral - Características técnicas

Modelo 06555	
Entrada de ar	1/4 "
Ø bicos	1,4 milímetros
Pressão de trabalho	2 a 4 bar
Pressão máxima	4 barras
Capacidade do balde	600 cc
Peso	0,70 kg
Consumo de ar	118 - 201 l/min
Nível de pressão sonora ponderado	72,3 dB(A)
Nível de potência sonora	83,3 dB(A)
Temperatura de operação	5 – 40 °C



3 Uso

3.1 Desembalagem

Após remover a embalagem, certifique-se da integridade do aparelho, verificando se não há peças visivelmente danificadas . Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e entre em contato com o revendedor. Os materiais da embalagem (sacos plásticos, poliestireno expandido, etc.) devem ser colocados em áreas de coleta apropriadas. Esses materiais não devem ser deixados ao alcance de

crianças, pois representam uma potencial fonte de perigo.

A pistola de pintura foi tratada com um agente anticorrosivo antes de sair da fábrica e, portanto, deve ser enxaguada completamente com diluente antes do uso.

3.2 Recomendações

Este dispositivo foi projetado para uso como PISTOLA DE PINTURA MANUAL. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio. A empresa declina qualquer responsabilidade por danos ou acidentes resultantes do uso indevido da pistola de pintura manual ou do não cumprimento das instruções de segurança. Qualquer manipulação ou modificação do dispositivo sem autorização prévia isenta o fabricante de qualquer responsabilidade por danos causados direta ou indiretamente aos atos acima mencionados.

Para garantir o uso seguro e a manutenção adequada, a pistola de pintura deve ser usada somente por um operador devidamente treinado.

Certifique-se de que o sistema de ar ao qual a pistola de pintura está conectada sempre forneça ar filtrado de impurezas de água e óleo.

Antes do comissionamento, certifique-se de apertar os acessórios, parafusos, etc.

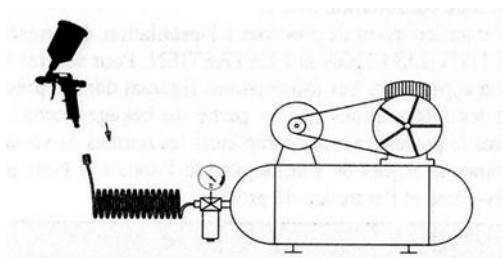
Misture bem a tinta, de acordo com as instruções do fabricante.

Coe o produto com um pano fino ou peneira para tinta.

Encha o tanque até $\frac{3}{4}$ da sua capacidade e comece a comprimir o ar.

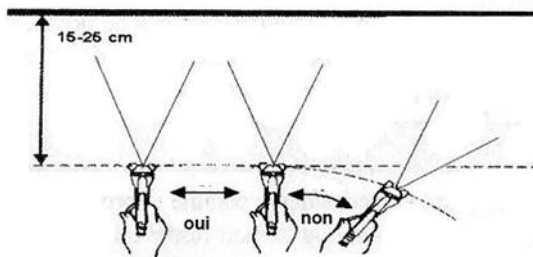
3.3 Conexões

5. Conecte o tubo de fornecimento de ar comprimido ao encaixe da pistola de pintura
6. Limpe as linhas da pistola de pintura com solvente
7. Conecte o tanque de tinta com o encaixe na pistola de pintura
8. Realize um teste de pulverização ajustando a saída do produto com o regulador.



Antes de usar a pistola de pintura, especialmente após a manutenção, verifique se todas as porcas e parafusos estão bem apertados.

Sempre desconecte a pistola de pintura da fonte de ar antes de realizar qualquer manutenção.



Pressão de ar comprimido: 2,0 a 3,0 bar

A viscosidade recomendada para a tinta varia dependendo das propriedades do material e das condições de uso.

Ajuste a configuração de pulverização o mais baixo possível, isso dará um melhor acabamento por meio de atomização fina.

Mantenha uma distância de 150-250 mm entre a pistola de pintura e a superfície a ser pintada.

Ao aplicar a tinta, para obter um acabamento uniforme, mantenha uma distância constante e perpendicular entre a pistola e a superfície a ser pintada. Não a mova em arco.

Aplique a tinta em linhas horizontais. Se o acabamento não for adequado, verifique se a pressão não está muito baixa ou se a distância entre a pistola e a superfície a ser pintada não está muito grande.

4 Manutenção



Antes de limpar a pistola de pintura, desconecte-a da linha de suprimento de ar comprimido e retire todo o ar presente dentro da pistola.

É PROIBIDO realizar manutenção na pistola de pintura sem que o pessoal responsável pela sua utilização tenha recebido as informações necessárias.

É PROIBIDO realizar manutenção na arma sem utilizar peças de reposição originais.

4.1 Limpeza

Ao final da sessão de trabalho, se a parada for de apenas alguns minutos, você pode dispensar a limpeza do aparelho. Se, por outro lado, for de algumas horas ou mais, você deve limpar a pistola para evitar que a tinta seque nos dutos.

- Sempre desconecte a pistola de pintura da linha de ar comprimido e alivie a pressão dentro da pistola de pintura antes de desmontá-la.
- Coloque solvente de limpeza limpo e de boa qualidade no tanque e puxe a alavanca para limpar as passagens internas da tinta antes de desmontar a pistola.
- Desrosqueie e remova a cabeça da pistola de pulverização, mergulhe-a no solvente e escove. Não utilize objetos metálicos para a limpeza.
- Após remover a agulha, desenrosque o bico com a chave fornecida, mergulhe-o no solvente e escove-o. Limpe o interior da pistola de pintura e escove-a, evitando mergulhá-la completamente no solvente.



De tempos em tempos, lubrifique as peças móveis com graxa ou óleo de vaselina (NÃO USE LUBRIFICANTES QUE CONTENHAM SILICONE).

Desmonte a pistola, tomando cuidado para remover a agulha antes de desmontar o bico para evitar danificar o alojamento do fecho da ponta.

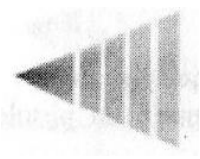
- Limpe todas as áreas onde a tinta foi aplicada e o bico. Limpe os demais componentes com um pincel embebido em solvente.
- Remonte a pistola e borrife uma pequena quantidade de solvente para remover qualquer resíduo das áreas pintadas.

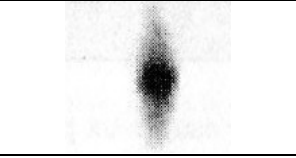
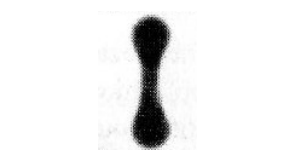


4.2 Armazenamento

- Quando não estiver usando a pistola, gire o botão de ajuste no sentido anti-horário, o que reduzirá a tensão da mola na ponta da agulha.
- A arma deve estar bem limpa e levemente lubrificada.

5 Problemas-Soluções

5.1 Ventilador

FORMA DE LEQUE		CAUSA	SOLUÇÕES
Jato intermitente		Presença de ar no circuito de tinta	-aperte o bico com a chave fornecida - Verifique se o tanque não está vazio - verifique se o furo de conexão não está bloqueado. -aperte o parafuso da sobreposta ou substitua a vedação se estiver gasta.

Atomização insuficiente Jato concentrado no meio		A vazão de tinta é excessiva em comparação à pressão e à quantidade de ar fornecida	Reduza o fluxo de tinta usando o regulador traseiro. Verifique se a tinta não está muito densa, dilua se necessário
Nebulização excessiva. Jato insuficiente no meio.		A pressão e a quantidade de ar são excessivas em comparação ao fluxo de tinta	Reduza a quantidade de ar e aumente o fluxo de tinta
Ventilador não uniforme		Resíduos de material nos furos das asas obstruindo a passagem. Bico entupido ou danificado. Bico de pulverização sujo ou danificado	Mergulhe a cabeça no solvente. Limpe e desobstrua os furos com um jato de ar comprimido ou com uma ponta de madeira Não é recomendado utilizar pontas metálicas para não deformar o furo da cabeça.
Ventilador não uniforme		Este defeito é devido à deformação entre o cabeçote e o bico	Limpe a cabeça e o bico Certifique-se de que a centralização entre os dois seja precisa Verifique se a ponta da agulha não está danificada Substitua a cabeça e o bico

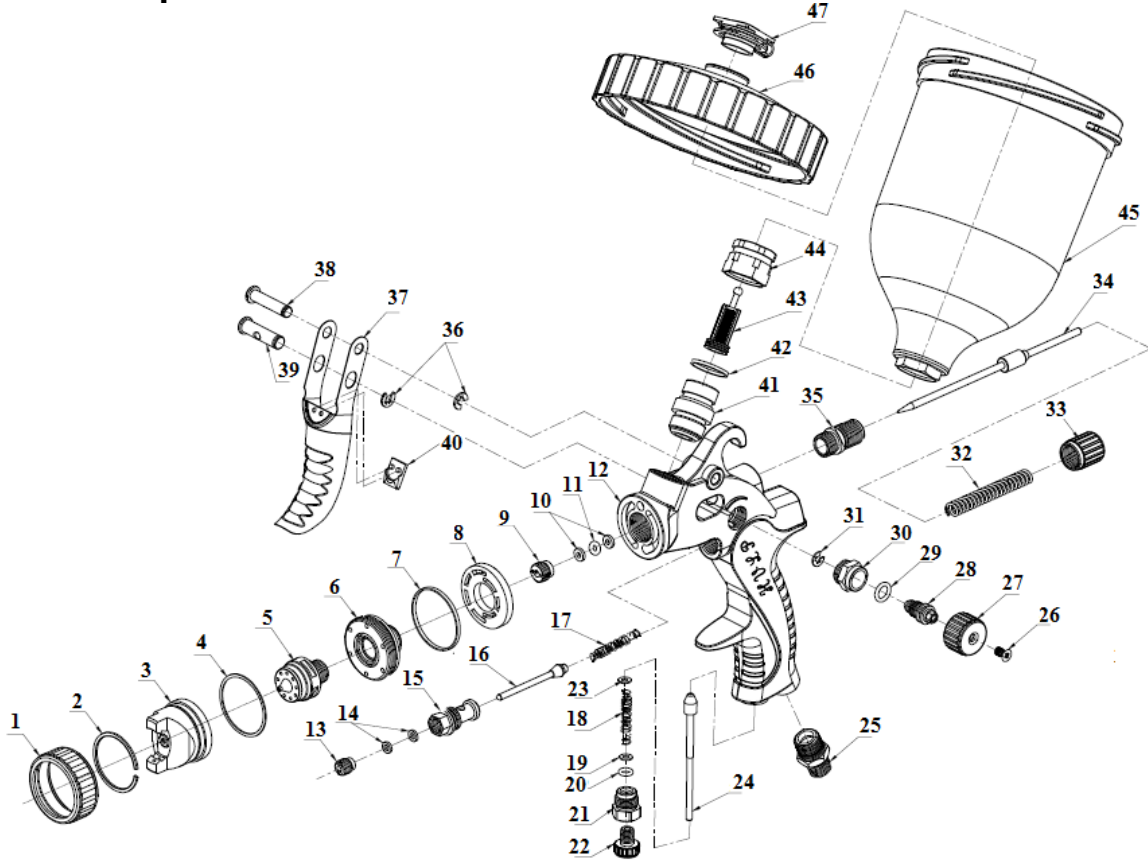
5.2 Outros

Problemas	Causas prováveis	Soluções
A tinta pinga no objeto	-Tinta muito diluída -Movimento muito lento -Gatilho da arma mantido pressionado permanentemente -Distância da arma	-Adicione tinta sem diluir -Reduza a quantidade de tinta usada -Mova a arma mais rápido. - Durante a inversão do movimento, solte o gatilho -Aumente a distância entre a pistola e o objeto a ser pintado.
Fluxo de tinta baixo ou irregular	Tinta levemente diluída Débito a pagar Movimento muito rápido Arma entupida Distância da arma	Adicionar diluente Aumentar a ingestão de tinta Mova a arma mais devagar Prosseguir com a limpeza Desobstrua o bico interno com um objeto não metálico Reduza a distância entre a pistola e o objeto a ser pintado
Sem fluxo de tinta	-Tinta levemente diluída - Viscosidade da tinta muito alta - Entupe a arma -Tubo perfurado - Filtro de ar entupido -Tinta granulada -Balde mal apertado	-Adicione diluente -Verifique a viscosidade do produto. -Prossiga com a limpeza -Desobstrua o bico interno com um objeto não metálico -Trocar a mangueira - Trocar o filtro - Filtrar a tinta, se necessário, utilizando um filtro ou véu -Limpe a vedação - Aperte o balde

5.3 Desativação da pistola de pintura

Para desmontar a pistola de pintura, é necessário limpá-la de quaisquer resíduos de solvente e tinta líquida. Os materiais de fabricação são totalmente recicláveis e devem ser separados por tipo e descartados em centros de coleta especializados.

6 Vista explodida



Não.	Descrição	Não.	Descrição	Não.	Descrição
1	Anel de ajuste	17	Primavera	33	Botão de ajuste da agulha
2	Máquina de lavar	18	Primavera	34	Agulha
3	Nariz	19	Selo	35	Suporte para botão de ajuste
4	Anel à prova d'água	20	Anel de vedação	36	Arruela bipartida
5	Nariz	21	Parte de ajuste do fluxo de ar	37	Acionar
6	Assento do nariz	22	Parafuso de ajuste de ar	38	Pino de gatilho
7	Junta do assento do nariz	23	Junta plana	39	Alfinete de agulha
8	Anel	24	Válvula de ajuste de ar	40	Selo de gatilho
9	Máquina de lavar	25	Entrada de ar	41	Elemento de entrada de fluido
10	Máquina de lavar	26	Parafuso	42	Máquina de lavar
11	Anel de vedação	27	Botão de ajuste	43	Conexão do filtro
12	Corpo da arma	28	Parafuso de ajuste	44	Porca de conexão
13	Parafuso hermético	29	Anel de vedação	45	Reservatório
14	Máquina de lavar	30	Suporte de ajuste	46	Tampa
15	Válvula	31	Arruela bipartida	47	Cápsula
16	Elemento de válvula	32	Mola de agulha		

7. Garantia e conformidade do produto

A garantia não poderá ser concedida nas seguintes hipóteses:

Uso anormal, operação incorreta, transporte, manuseio ou manutenção defeituosos, uso de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador: o não cumprimento das instruções acima exclui sua máquina da nossa garantia. Consulte nossas Condições Gerais de Venda para qualquer reclamação de garantia.

Proteção ambiental:

Seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que eletrodomésticos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Entre em contato com a prefeitura ou revendedor local para saber os pontos de coleta de eletrodomésticos usados mais próximos. Agradecemos a sua colaboração na proteção do meio ambiente.



1. Οδηγίες ασφαλείας

Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση, τη χρήση ή τη συντήρηση του ψεκαστήρα βαφής. Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να φυλάσσεται για μελλοντική αναφορά.



1.1 Κατάλληλα περιβάλλοντα

Το όπλο πρέπει να χρησιμοποιείται σε κατάλληλο και σωστά αεριζόμενο περιβάλλον. Πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις σχετικά με τους διαφορετικούς τύπους περιβάλλοντος στα οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί:

Περιβάλλοντα	Όροι
Υπαιθρο	Καλά αεριζόμενοι χώροι, μακριά από πηγές ανάφλεξης (ηλεκτρικά μέρη, θερμά μέρη, γυμνές φλόγες, εργασίες που προκαλούν εκτόξευση σπινθήρων ή/και λιωμένων σωματιδίων κ.λπ.)
Θάλαμοι βαφής	Ο αερισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με το πρότυπο EN 12215, ανάλογα με τη μέγιστη παροχή ψεκασμού και τη συγκέντρωση των διαλυτών που υπάρχουν στο εφαρμοζόμενο προϊόν.
Καμπίνα φούρνου	Ο αερισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με το πρότυπο EN 13355 ανάλογα με τη μέγιστη παροχή ψεκασμού και τη συγκέντρωση διαλύτη
Άλλες εγκαταστάσεις	Σύμφωνα με τις προδιαγραφές στον παρακάτω πίνακα

ΡΟΗ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ m ³ / ώρα	Ωριαία ροή χρώματος kg/h								
	1	5	10	15	20	25	30	35	
Περιεκτικότητα σε διαλύτες στο χρώμα	5%	12	60	120	180	240	300	360	420
	20%	48	240	480	720	960	1200	1440	1680
	40%	96	480	960	1440	1920	2400	2880	3360
	60%	144	720	1440	2160	2880	3600	3600	5040

1. Δώστε προσοχή στο περιβάλλον του χώρου εργασίας .
2. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια και σκόνες ή σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή/και έκρηξης.
3. Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους, προσέξτε να μην εισπνέετε διαλύτες που εξατμίζονται από τη συσκευή.
4. Όταν εργάζεστε με τον ψεκαστήρα βαφής, μην τοποθετείστε κοντά σε πηγές φωτιάς (όπως γυμνές φλόγες), πυρακτωμένα αντικείμενα, υπερθερμασμένες επιφάνειες ή επιφάνειες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σπινθήρες.
5. Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε κλειστούς ή κακώς αεριζόμενους χώρους.
6. Όταν χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, λάβετε υπόψη την κατεύθυνση του ανέμου.
7. Όταν εργάζεστε σε κλειστούς χώρους, φροντίστε για επαρκή αερισμό.
8. Εργαστείτε μόνο σε ώρες με επαρκές φως ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.

1.2 Χρήση ακατάλληλος .

2. ΠΟΤΕ μην στρέψετε το όπλο προς το ανθρώπινο σώμα ή τα ζώα.
3. ΠΟΤΕ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη συνιστώμενη πίεση λειτουργίας.
4. Ασφαλίστε τη βελόνα ώστε να μην ολισθαίνει με το καπάκι του ρυθμιστή στο τέλος κάθε λειτουργίας.
5. Πριν από την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή την επανασυναρμολόγηση του πιστολιού βαφής, **PANTA να απελευθερώνετε** την πίεση αέρα και το χρώμα από τη μονάδα.

1.3 Υγεία

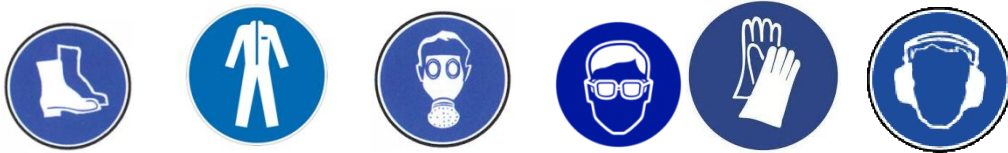
Πολλά χρώματα περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή χημικές ουσίες που είναι επικίνδυνες για την υγεία και μπορούν να προκαλέσουν δηλητηρίαση από τοξικές αναθυμιάσεις που απελευθερώνονται κατά τον ψεκασμό.

-Διαβάστε **ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ** τα τεχνικά δελτία δεδομένων των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν πριν από τη χρήση.

-Να φοράτε ΠΑΝΤΑ γάντια, γυαλιά και μάσκα με φίλτρα ενεργού άνθρακα για να αποτρέψετε κινδύνους λόγω τοξικών αναθυμιάσεων ή επαφής χρώματος και διαλυτών με το δέρμα ή τα μάτια.

Να φοράτε ρούχα, γάντια και υποδήματα ασφαλείας που επιτρέπουν την ορθή εκκένωση της ηλεκτροστατικής εκκένωσης στη γη και που είναι τουλάχιστον διαχυτικά (αντιστατικά).

Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής για να προστατευτείτε από ένα ενδεχομένως θορυβώδες περιβάλλον.



1.4 Κίνδυνοι πυρκαγιάς και έκρηξης

- Πολλά χρώματα περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή εύφλεκτες χημικές ουσίες. Χρησιμοποιήστε τον ψεκαστήρα χρώματος ΜΟΝΟ σε κατάλληλους χώρους ή καλά αεριζόμενους χώρους.

-Αποφύγετε οποιαδήποτε ενέργεια που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιάς, όπως το κάπνισμα, η πρόκληση σπινθήρων ή οποιοσδήποτε ηλεκτρικός κίνδυνος.

-Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά με ουσίες που ανήκουν στην κατηγορία IIA – T4 (αναφορά EN 60079-10).

-Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά με ουσίες των οποίων το κατώτερο όριο εκρηκτικότητας είναι μεγαλύτερο ή ίσο με 40 g/m³.

- Διαφορετικά, προσαρμόστε τον υπολογισμό του αερισμού πολλαπλασιάζοντας την υποδεικνυόμενη παροχή αερισμού επί 40 και διαιρώντας την με το κατώτερο όριο εκρηκτικότητας της χρησιμοποιούμενης ουσίας (σε g/m³).

-Βεβαιωθείτε ότι τα χρώματα και οι διαλύτες που χρησιμοποιούνται είναι χημικά συμβατά, ελέγχοντας διασταυρούμενα τα δελτία δεδομένων ασφαλείας των προϊόντων.

- Γειώστε τόσο τον εξοπλισμό βαφής όσο και το αντικείμενο που πρόκειται να βαφτεί, εάν είναι μεταλλικό, για να μειώσετε τον κίνδυνο σπινθήρων λόγω στατικού ηλεκτρισμού.



1.5 Γενικοί κανόνες ασφαλείας

1. **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό.** Είναι πιο εύκολο να τραυματιστείτε εάν ο χώρος εργασίας ή ο πάγκος εργασίας είναι ακατάστατος.
2. **Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.** Απαγορεύεται η χρήση του πιστολιού ψεκασμού σε παιδιά και άτομα που δεν είναι πλήρως εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας αυτού του εργαλείου. Κρατήστε μακριά άτομα, παιδιά και ζώα.
3. **Φυλάξτε τα χρησιμοποιημένα εργαλεία σε ασφαλές μέρος .** Όταν τα εργαλεία δεν χρησιμοποιούνται, θα πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό, ψηλό, κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά.
4. **Μην πιέζετε τη συσκευή** και χρησιμοποιήστε την μόνο για τον σκοπό που προορίζεται.
5. Μην αφαιρείτε κανένα εξάρτημα από τη συσκευή, εκτός εάν αναφέρεται ρητά σε αυτό το

- εγχειρίδιο και μην τροποποιείτε την αρχική διαμόρφωση με κανέναν τρόπο.
6. Να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά και είναι σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως υποδεικνύεται και στις θέσεις που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες. Οποιαδήποτε άλλη θέση είναι επικίνδυνη.
 7. **ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** η χρήση του πιστολιού για ψεκασμό τροφίμων ή φαρμακευτικών προϊόντων.
 8. **ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** η χρήση του πιστολιού βαφής κοντά σε μηχανήματα όπως μεταφορικές ταινίες, ρομπότ κ.λπ. , ενώ αυτά βρίσκονται σε λειτουργία.
 9. Να παραμένετε πάντα προσεκτικοί.
 10. Όταν εργάζεστε, να έχετε πάντα μια σταθερή και ασφαλή θέση.
 11. Να προσέχετε πάντα τι κάνετε. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι.
 12. **Συντηρείτε τα εργαλεία με προσοχή** . Διατηρείτε τα εργαλεία καθαρά για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης και αντικατάστασης αξεσουάρ. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.
 13. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη γενική κατάσταση της συσκευής. Ελέγξτε για τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή.
 14. Αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν κάποιο εξάρτημα της συσκευής είναι σπασμένο ή υπερβολικά φθαρμένο, αναθέστε τον έλεγχο και, εάν είναι απαραίτητο, την επισκευή της σε εξειδικευμένο προσωπικό. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Διαφορετικά, ο χρήστης ενδέχεται να διατρέξει σοβαρούς κινδύνους.

-Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτήματος εκτός από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.



-Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, μην κατευθύνετε το ακροφύσιο αέρα από το πιστόλι προς τον εαυτό σας ή προς άλλα άτομα ή ζώα.

-Αποτρέψτε την επαφή άλλων ατόμων με το μηχάνημα. Στον χώρο εργασίας, ο χρήστης είναι υπεύθυνος έναντι τρίτων για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από τη χρήση της συσκευής.

-Μην κατευθύνετε το σπρέι προς το σώμα της συσκευής.

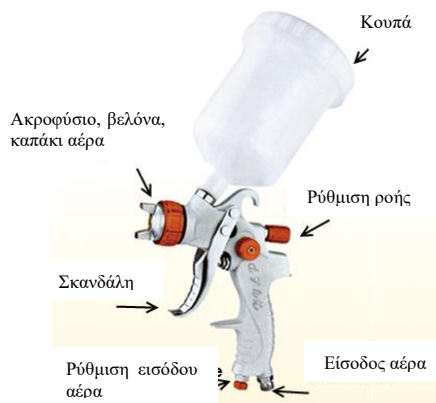
- Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή

2 Παρουσίαση

Ένα πιστόλι ψεκασμού υψηλής πίεσης εφαρμόζει χρώμα με λιγότερη δύναμη, που σημαίνει λιγότερη «αναπήδηση» της επιφάνειας στον αέρα, με βελόνα και ακροφύσιο από ανοξείδωτο χάλυβα που επιτρέπουν μια μεγάλη ποικιλία επιστρώσεων.

2.1 Γενική άποψη - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο 06555	
Εισαγωγή αέρα	1/4 "
ακροφύσια Ø	1,4 χιλιοστά
Πίεση εργασίας	2 έως 4 bar
Μέγιστη πίεση	4 μπάρες
Χωρητικότητα κάδου	600 κυβικά εκατοστά
Βάρος	0,70 κιλά
Κατανάλωση αέρα	118 - 201 l/min
Σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης	72,3 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	83,3 dB(A)
Θερμοκρασία λειτουργίας	5 – 40 °C



3 Χρήση

3.1 Αποσυσκευασία

Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα της συσκευής ελέγχοντας ότι δεν υπάρχουν ορατά κατεστραμμένα μέρη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον πωλητή. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, διογκωμένη πολυστερίνη κ.λπ.) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους χώρους ανάκτησης. Αυτά τα υλικά δεν πρέπει να αφήνονται κοντά σε παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου.

Το πιστόλι βαφής έχει υποστεί επεξεργασία με αντιδιαβρωτικό παράγοντα πριν φύγει από το εργοστάσιο και επομένως πρέπει να ξεπλυθεί καλά με διαλυτικό πριν από τη χρήση.

3.2 Συστάσεις

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΒΑΦΗΣ. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη. Η εταιρεία αποποιείται κάθε ευθύνης για ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του χειροκίνητου πιστολιού βαφής ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας. Οποιοσδήποτε χειρισμός ή τροποποίηση της συσκευής χωρίς προηγούμενη άδεια απαλλάσσει τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές που οφείλονται άμεσα ή έμμεσα στις προαναφερθείσες πράξεις.

Για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση και η σωστή συντήρηση, το πιστόλι βαφής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένο χειριστή.

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα αέρα στο οποίο είναι συνδεδεμένο το πιστόλι βαφής παρέχει πάντα αέρα φιλτραρισμένο από ακαθαρσίες νερού και λαδιού.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι έχετε σφίξει τα εξαρτήματα, τα μπουλόνια κ.λπ.

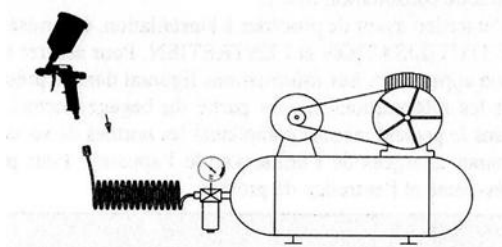
Ανακατέψτε καλά το χρώμα, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σουρώστε το προϊόν μέσα από ένα τυροκομείο ή κόσκινο βαφής.

Γεμίστε τη δεξαμενή κατά τα $\frac{3}{4}$ και ξεκινήστε τη συμπίεση του αέρα.

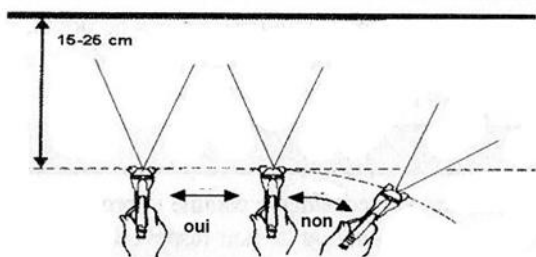
3.3 Συνδέσεις

1. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα στο εξάρτημα του πιστολιού βαφής
2. Καθαρίστε τις γραμμές του πιστολιού βαφής με διαλυτικό
3. Συνδέστε τη δεξαμενή χρώματος με το εξάρτημα στο πιστόλι βαφής
4. Εκτελέστε μια δοκιμή ψεκασμού ρυθμίζοντας την ισχύ του προϊόντος με τον ρυθμιστή.



Πριν από τη χρήση του πιστολιού βαφής, ειδικά μετά από συντήρηση, ελέγξτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι καλά σφιγμένα.

Αποσυνδέετε πάντα το πιστόλι βαφής από την πηγή αέρα πριν από οποιαδήποτε συντήρηση.



Πίεση πεπιεσμένου αέρα: 2,0 έως 3,0 bar

Το συνιστώμενο ιζώδες για το χρώμα ποικίλλει ανάλογα με τις ιδιότητες του υλικού και τις συνθήκες χρήσης.

Ρυθμίστε τη ρύθμιση ψεκασμού όσο το δυνατόν χαμηλότερη, αυτό θα δώσει καλύτερο φινίρισμα με λεπτό ψεκασμό.

Διατηρήστε απόσταση 150-250 mm μεταξύ του πιστολιού βαφής και της επιφάνειας που θα βαφτεί.

Κατά την εφαρμογή του χρώματος, για να επιτευχθεί ομοιόμορφο φινίρισμα, διατηρήστε μια σταθερή και κάθετη απόσταση μεταξύ του πιστολιού βαφής και της επιφάνειας που πρόκειται να βαφτεί. Μην το μετακινείτε σε σχήμα τόξου.

Εφαρμόστε το χρώμα σε οριζόντιες γραμμές. Εάν το φινίρισμα δεν είναι κατάλληλο, ελέγξτε ότι η πίεση δεν είναι πολύ χαμηλή ή ότι η απόσταση μεταξύ του πιστολιού βαφής και της επιφάνειας που θα βαφτεί δεν είναι πολύ μεγάλη.

4 Συντήρηση



Πριν καθαρίσετε το πιστόλι βαφής, αποσυνδέστε το πιστόλι από τη γραμμή παροχής πεπιεσμένου αέρα και εκκενώστε τυχόν αέρα που υπάρχει στο εσωτερικό του.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο πιστόλι βαφής εάν το προσωπικό που είναι υπεύθυνο για τη χρήση του δεν έχει λάβει τις απαιτούμενες πληροφορίες.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο όπλο χωρίς τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

4.1 Καθαρισμός



Στο τέλος της εργασίας, εάν η διακοπή είναι μόνο για λίγα λεπτά, μπορείτε να το κάνετε χωρίς να καθαρίσετε τη συσκευή. Εάν, από την άλλη πλευρά, είναι για μερικές ώρες ή περισσότερο, πρέπει να καθαρίσετε το πιστόλι για να αποτρέψετε το στέγνωμα του χρώματος στους αγωγούς.

- Πάντα να αποσυνδέετε το πιστόλι βαφής από τη γραμμή πεπιεσμένου αέρα και να εκτονώνετε την πίεση στο εσωτερικό του πριν από την αποσυναρμολόγηση.
- Ρίξτε καθαρό, καλής ποιότητας διαλύτη καθαρισμού στη δεξαμενή, τραβήξτε το μοχλό για να καθαρίσετε τις εσωτερικές διόδους χρώματος πριν αποσυναρμολογήσετε το πιστόλι.
- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την κεφαλή του πιστολιού ψεκασμού, βυθίστε την στο διαλύτη και τη βούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό.
- Αφού αφαιρέσετε τη βελόνα, ξεβιδώστε το ακροφύσιο με το παρεχόμενο κλειδί, βυθίστε το στο διαλύτη και βουρτσίστε το. Καθαρίστε το εσωτερικό του πιστολιού βαφής και βουρτσίστε το, αποφεύγοντας να το βυθίσετε εντελώς στο διαλύτη.

Κατά διαστήματα, λιπαίνετε τα κινούμενα μέρη με γράσο ή λάδι βαζελίνης (ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΣΙΛΙΚΟΝΗ).

Αποσυναρμολογήστε το πιστόλι, προσέχοντας να αφαιρέσετε τη βελόνα πριν αποσυναρμολογήσετε το ακροφύσιο, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο περίβλημα του κλεισίματος της μύτης.

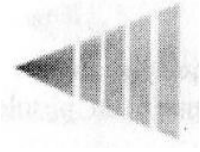
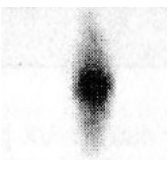



- Καθαρίστε όλα τα σημεία όπου έχει εφαρμοστεί χρώμα και το ακροφύσιο. Καθαρίστε τα υπόλοιπα εξαρτήματα με μια βούρτσα εμποτισμένη σε διαλύτη.
- Επανασυναρμολογήστε το πιστόλι και ψεκάστε μια μικρή ποσότητα διαλύτη για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα από τις περιοχές βαφής.

4.2 Αποθήκευση

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το πιστόλι, περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης αριστερόστροφα, κάτι που θα μειώσει την τάση του ελατηρίου στην άκρη της βελόνας.
- Το όπλο πρέπει να είναι καλά καθαρισμένο και ελαφρώς λαδωμένο.

5 Προβλήματα-Λύσεις

5.1 Ανεμιστήρας

ΣΧΗΜΑ ΒΕΝΤΑΣΤΗΡΑ		ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Διαλείπον τζετ		Παρουσία αέρα στο κύκλωμα βαφής	-σφίξτε το ακροφύσιο με το παρεχόμενο κλειδί - Ελέγξτε ότι η δεξαμενή δεν είναι άδεια - ελέγξτε ότι η οπή σύνδεσης δεν είναι φραγμένη. -σφίξτε τη βίδα του στυπιοθλίπτη ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση εάν είναι φθαρμένη.
Ανεπαρκής ψεκασμός Συγκεντρωμένος πίδακας στη μέση		Ο ρυθμός ροής του χρώματος είναι υπερβολικός σε σύγκριση με την πίεση και την ποσότητα του παρεχόμενου αέρα	Μειώστε τη ροή του χρώματος χρησιμοποιώντας τον πίσω ρυθμιστή. Ελέγξτε ότι το χρώμα δεν είναι πολύ πυκνό, αραιώστε το εάν είναι απαραίτητο
Υπερβολική νεφελοποίηση. Ανεπαρκής πίδακας στη μέση.		Η πίεση και η ποσότητα του αέρα είναι υπερβολικές σε σύγκριση με τη ροή του χρώματος	Μειώστε την ποσότητα αέρα και αυξήστε τη ροή του χρώματος
Μη ομοιόμορφος ανεμιστήρας		Υπολείμματα υλικού στις οπές των φτερών που εμποδίζουν τη διέλευση. Βουλωμένο ή κατεστραμμένο ακροφύσιο. Βρώμικο ή κατεστραμμένο ακροφύσιο ψεκασμού	Βουτήξτε την κεφαλή στο διαλύτη. Καθαρίστε και ξεβουλώστε τις τρύπες με πεπιεσμένο αέρα ή με ξύλινη μύτη Δεν συνιστάται η χρήση μεταλλικών άκρων, ώστε να μην παραμορφωθεί η οπή της κεφαλής.
Μη ομοιόμορφος ανεμιστήρας		Αυτό το ελάττωμα οφείλεται στην παραμόρφωση μεταξύ της κεφαλής και του ακροφυσίου	Καθαρίστε την κεφαλή και το ακροφύσιο Βεβαιωθείτε ότι το κεντράρισμα μεταξύ των δύο είναι ακριβές Ελέγξτε ότι η άκρη της βελόνας δεν έχει υποστεί ζημιά Αντικαταστήστε την κεφαλή και το ακροφύσιο

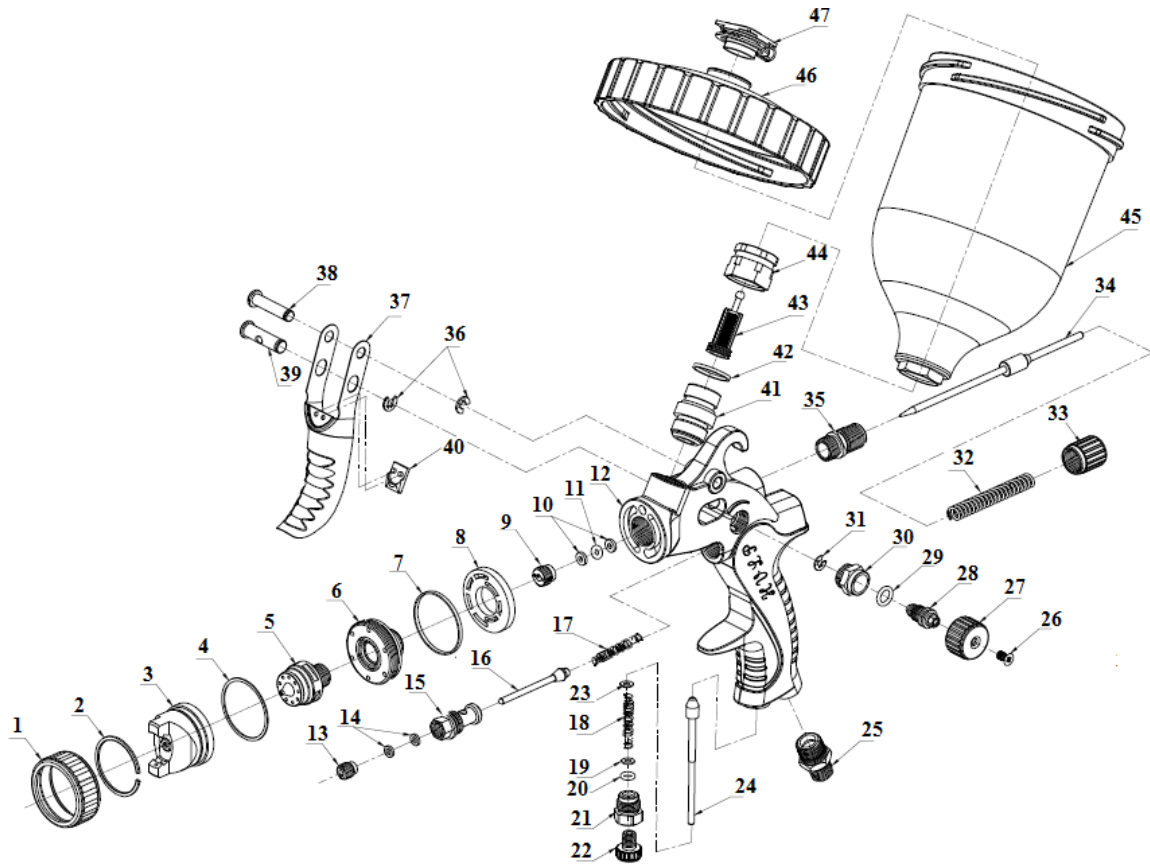
5.2 Άλλα

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το χρώμα στάζει πάνω στο αντικείμενο	<ul style="list-style-type: none"> -Πολύ αραιωμένο χρώμα -Η κίνηση είναι πολύ αργή -Η σκανδάλη του όπλου κρατιέται μόνιμα -Απόσταση όπλου 	<ul style="list-style-type: none"> -Προσθέστε αδιάλυτο χρώμα -Μειώστε την ποσότητα χρώματος που χρησιμοποιείται -Κινήστε το όπλο πιο γρήγορα. -Κατά την αντιστροφή της κίνησης, αφήστε τη σκανδάλη -Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του όπλου και του αντικειμένου που πρόκειται να βαφτεί.
Χαμηλή ή ανομοιόμορφη ροή χρώματος	<ul style="list-style-type: none"> Ελαφρώς αραιωμένο χρώμα Χρέωση προς πληρωμή Κίνηση πολύ γρήγορη Φραγμένο όπλο Απόσταση όπλου 	<ul style="list-style-type: none"> Προσθέστε διαλυτικό Αυξήστε την πρόσληψη χρώματος Κινήστε το όπλο πιο αργά Προχωρήστε με τον καθαρισμό Ξεβουλώστε το εσωτερικό ακροφύσιο με ένα μη μεταλλικό αντικείμενο Μειώστε την απόσταση μεταξύ του πιστολιού και του αντικειμένου που πρόκειται να βαφτεί
Δεν υπάρχει ροή χρώματος	<ul style="list-style-type: none"> -Ελαφρώς αραιωμένο χρώμα -Πολύ υψηλό ιξώδες χρώματος -Μπλοκάρει το όπλο -Διάτρητος σωλήνας - Βουλωμένο φίλτρο αέρα -Κοκκώδες χρώμα -Κακά σφιγμένος κουβάς 	<ul style="list-style-type: none"> -Προσθέστε διαλυτικό -Ελέγξτε το ιξώδες του προϊόντος. -Προχωρήστε στον καθαρισμό -Αποφράξτε το εσωτερικό ακροφύσιο με ένα μη μεταλλικό αντικείμενο -Αλλάξτε τον εύκαμπτο σωλήνα - Αλλαγή φίλτρου - Φιλτράρετε το χρώμα, εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιώντας ένα φίλτρο ή ένα πέπλο -Καθαρίστε τη σφραγίδα - Σφίξτε τον κουβά

5.3 Απενεργοποίηση του πιστολιού βαφής

Για να αποσυναρμολογήσετε το πιστόλι βαφής, είναι απαραίτητο να το καθαρίσετε από τυχόν υπολείμματα διαλύτη και υγρής βαφής. Τα υλικά κατασκευής είναι πλήρως ανακυκλώσιμα και πρέπει να ταξινομούνται ανάλογα με τον τύπο τους και να απορρίπτονται σε εξειδικευμένα κέντρα συλλογής.

6 Αναλυτική προβολή



Οχι.	Περιγραφή	Οχι.	Περιγραφή	Οχι.	Περιγραφή
1	Δακτύλιος ρύθμισης	17	Ανοιξη	33	Κουμπί ρύθμισης βελόνας
2	Ροδέλα	18	Ανοιξη	34	Βελόνα
3	Μύτη	19	Σφραγίδα	35	Υποστήριξη κουμπιού ρύθμισης
4	Αδιάβροχο δαχτυλίδι	20	Ο-δακτύλιος	36	Διαχωρισμένο πλυντήριο
5	Μύτη	21	Μέρος ρύθμισης ροής αέρα	37	Σκανδάλη
6	Κάθισμα μύτης	22	Βίδα ρύθμισης αέρα	38	Πείρος σκανδάλης
7	Φλάντζα έδρας μύτης	23	Επίπεδη φλάντζα	39	Καρφίτσα βελόνας
8	Δαχτυλίδι	24	Βαλβίδα ρύθμισης αέρα	40	Σφραγίδα σκανδάλης
9	Ροδέλα	25	Είσοδος αέρα	41	Στοιχείο εισόδου υγρού
10	Ροδέλα	26	Βίδα	42	Ροδέλα
11	Ο-δακτύλιος	27	Κουμπί ρύθμισης	43	Σύνδεση φίλτρου
12	Σώμα όπλου	28	Βίδα ρύθμισης	44	Παξιμάδι σύνδεσης
13	Ερμητική βίδα	29	Ο-δακτύλιος	45	Δεξαμενή
14	Ροδέλα	30	Υποστήριξη προσαρμογής	46	Καπάκι
15	Βαλβίδα	31	Διαχωρισμένο πλυντήριο	47	Κάψουλα
16	Στοιχείο βαλβίδας	32	Ελατήριο βελόνας		

7. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντος

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένη λειτουργία, ελαττωματική μεταφορά, χειρισμός ή συντήρηση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών ή αξεσουάρ, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης για την ασφάλιση του χειριστή: η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας. Ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους Πώλησης για οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. Σας υπενθυμίζουμε ότι οι μεταχειρισμένες συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με άλλα απορρίμματα. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας δήμο ή τον πωλητή λιανικής για να μάθετε τα πλησιέστερα σημεία συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Σας ευχαριστούμε για τη συνεργασία σας στην προστασία του περιβάλλοντος.